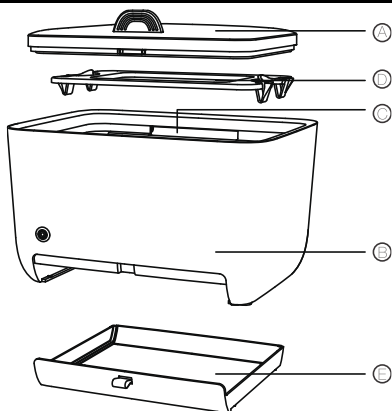


PL.....	3
EN.....	8
DE.....	12
RO.....	17
CZ.....	22
SK.....	26
FR.....	31
ES.....	36
IT.....	41
LT.....	46
LV.....	50
ET.....	54
BG.....	58
HU.....	63



Model: DE-030447

PL**WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA****OSTRZEŻENIE!**

Powierzchnie urządzenia mogą mocno się nagrzewać!

Prosimy o zachowanie ostrożności podczas użytkowania!

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie nie może być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Na powierzchni elementu grzejnego urządzenia pozostaje ciepło resztkowe nawet po zakończeniu użytkowania.

—UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM—

Urządzenie przeznaczone jest do podgrzewania chusteczek nawilżanych oraz maseczek w płachcie.

Produkt przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń w gospodarstwach domowych. Również do użytku w pomieszczeniach kuchennych dla personelu sklepów, biur lub innych miejsc zatrudnienia, w gospodarstwach rolnych oraz przez klientów w hotelach, motelach itp. Nie może być stosowany w celach komercyjnych. Każde inne zastosowanie uznawane jest za niewłaściwe i niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia wynikające z nieprawidłowego użytkowania urządzenia.

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje na temat użytkowania produktu – przeczytaj ją uważnie i zachowaj na przyszłość.

—UWAGA—

Przechowuj urządzenie, jego akcesoria i opakowanie z dala od zasięgu dzieci. Przewody i opakowania foliowe mogą owinać się wokół szyi dziecka lub zostać potknięte, a to może skutkować uduszeniem lub udławieniem.

Urządzenie należy odłączyć od sieci energetycznej przed rozpoczęciem jego czyszczenia i kiedy nie jest w użyciu. Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, to musi być wymieniony przez serwis producenta, przedstawiciela centrum serwisowego lub osoby o odpowiednich kwalifikacjach. Nie używaj produktu jeśli przewód zasilający jest uszkodzony.

—NIE RYZYKUJ—

Nie korzystaj z urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z urządzeń elektrycznych i gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia. Nie włączaj i nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych. Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów łatwopalnych - może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, a nawet pożaru. Nie podnoś i nie przenoś włączonego urządzenia. Zawsze podłączaj urządzenie do źródła zasilania zgodnego z danymi podanymi na tabliczce znamionowej.

—OTOCZENIE—

Urządzenie powinno być ustawiane na płaskich, poziomych, stabilnych powierzchniach. Zadbaj, aby w pobliżu działającego urządzenia nie przebywały bez nadzoru dzieci poniżej 8 roku życia i zwierzęta domowe, gdyż podczas pracy powierzchnie wewnętrzne i zewnętrzne urządzenia mocno się nagrzewają – istnieje ryzyko poparzenia, a przewód zasilający może spowodować potknięcie, przewrócenie lub inne urazy ciała.

—WODA I INNE PŁYNY—

Nie należy narażać urządzenia na działanie wody i innych płynów. Może to niekorzystnie wpłynąć na pracę i żywotność podzespołów elektronicznych i elektrycznych. Należy unikać pracy w środowisku o dużej wilgotności – może to doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, a w skrajnych przypadkach porażenia prądem.

BUDOWA**A** - Pokrywa**D** - Płytką dociskowa**B** - Korpus**E** - Tacka na maski**C** - Komora na chusteczki**SPECYFIKACJA TECHNICZNA**

Podgrzewacz do chusteczek Lykkelig	
Model	DE-030447
Zasilanie	220-240V~, 50/60Hz
Moc	8W

OBŚLUGA URZĄDZENIA



Odtaczając urządzenie od sieci energetycznej należy zawsze chwytając za wtyczkę, nie za przewód.



Zawsze stawiaj urządzenie na twardych, stabilnych, poziomych powierzchniach.



Ze względu na swoją kompozycję tkaniny nietkane mogą żółknąć po długotrwałym podgrzewaniu, co jest normalnym zjawiskiem. Aby zapobiec odbarwieniom i wysychaniu, zalecamy używać podgrzewane chusteczki w ciągu tygodnia.



Podgrzane chusteczki szybko stygną po wyjęciu z podgrzewacza. Zużywaj je jak najszybciej po wyjęciu.



Używaj chusteczek przeznaczonych do pielęgnacji dzieci. Nie używaj papieru toaletowego lub chusteczek do twarzy.

Wyjmij płytkę dociskową z komory urządzenia, jeśli jest tam zamocowana, następnie umieść paczkę chusteczek wewnątrz komory, zamocuj płytkę dociskową, dociskając ją od góry i zamknij pokrywę urządzenia. Podłącz przewód zasilający do gniazdka sieci elektrycznej, ogrzewacz włączy się automatycznie. Podgrzewanie paczki 80 sztuk chusteczek trwa około 5 godzin.

W urządzeniu można podgrzewać również maski w płachcie. W tym celu należy wysunąć tackę na maski, umieścić tam maskę, wsunąć tackę i podłączyć urządzenie do zasilania, jeśli nie jest podłączone.

Podgrzewanie maski trwa około 30 minut. Po tym czasie należy wyjąć maskę i wyłączyć urządzenie, jeśli nie są podgrzewane w nim chusteczki.

CZYSZCZENIE



OSTRZEŻENIE! *Urządzenia nie można zanurzać w wodzie, ani myć pod strumieniem bieżącej wody!*



Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenie ma ostygnąć i być odtądzone od sieci energetycznej.



Nie stosuj do czyszczenia żadnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, ponieważ mogą szkodliwie wpływać na elementy urządzenia.

Obudowa urządzenia może być czyszczona za pomocą suchej ściereczki lub papierowego ręcznika. W przypadku mocnych zabrudzeń dopuszcza się użycie ściereczki lekko zwilżonej letnią wodą. Po tym niezwłocznie należy przetrzeć myte miejsce suchą ściereczką lub papierowym ręcznikiem i pozostawić urządzenie do pełnego wyschnięcia.

OBJASNIENIE SYMBOLI



Opakowanie urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.



Symbol oznaczający fakturę falistą (materiał opakowania).



Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Symbol oznacza, że w opakowaniu znajduje się instrukcja obsługi, z którą należy się zapoznać przed rozpoczęciem użytkowania.



Symbol oznaczający urządzenie II klasy ochronności z podwójną izolacją.



Zgodnie z Dyrektywą WEEE 2012/19/UE produkt oznaczony jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci. Produktu nie wolno wyrzucać wraz odpadami komunalnymi, ale należy dostarczyć go do wyznaczonego punktu zbiórki i recyklingu użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, który utylizuje takie niebezpieczne odpady. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling użytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji o punktach usuwania użytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, należy skierować się do administracji gminnej lub sprzedawcy urządzenia.

KORZYSTANIE Z INSTRUKCJI

Bez uprzedniej pisemnej zgody producenta żadna część niniejszej instrukcji obsługi nie może być powielana, rozpowszechniana, tłumaczona ani przekazywana w jakiegokolwiek formie czy przy użyciu jakichkolwiek środków elektronicznych bądź mechanicznych, w tym przez tworzenie fotokopii, rejestrowanie lub przechowywanie w jakichkolwiek systemach przechowywania i udostępniania informacji.

Wszystkie marki i nazwy produktów są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi danych firm.

Wygląd graficzny lub kolor produktu mogą się różnić od rzeczywistego produktu.

GWARANCJA I SERWIS

Produkt ma 2 lata gwarancji, licząc od daty sprzedaży produktu. W przypadku usterki produkt należy zwrócić do sklepu, w którym został zakupiony, pamiętając o konieczności okazania dowodu zakupu. Produkt powinien być kompletny i najlepiej, gdyby był umieszczony w oryginalnym opakowaniu.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



mPTech Sp. z o.o. oświadcza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „Nowego podejścia” Unii Europejskiej

EN**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS****WARNING!**

*The surfaces of the device may become very hot!
Please exercise caution during use!*

- The device may be used by children aged 8 years and over and by persons with limited physical, sensory, or mental capabilities, as well as persons without the appropriate experience or knowledge, if they are supervised or have received instructions on the safe use of the equipment and understand the associated risks.
- Children must not play with the device.
- Unsupervised children must not clean the device.
- The residual heat remains on the surface of the heating element even after the device is not used anymore.

—INTENDED USE—

The device is designed for heating wet wipes and sheet masks.

The product is intended to be used indoors in households. It may also be used in kitchens for employees of shops, offices or other places of employment, on farms, as well as by customers in hotels, motels, etc. It must not be used for commercial purposes. Any other use shall be treated as improper and dangerous. The manufacturer shall not be liable for injuries that may result from incorrect use of the device.

This manual includes important information concerning the use of the product — read it carefully and keep it for future reference.

—CAUTION—

Store the device, its accessories and packaging out of the reach of children. The cables and plastic packaging may wrap around a child's neck or may be swallowed, which may result in choking or suffocation.

The device should be disconnected from the mains before cleaning and when not in use. If the power supply cable is damaged, it should be replaced by the manufacturer's service, the representative of the service

centre, or by appropriately qualified persons. Do not use the product if the power supply cable is damaged.

—DO NOT RISK IT—

Do not use the device in places where it is forbidden to use electrical equipment and if it may cause disruption or other hazards. Do not turn on and do not use the device near flammable materials. Do not place any flammable objects on the device as this may lead to damage of the device, or even fire. Do not lift or transport the device that is turned on. Always connect the device to the power supply compliant with the data specified on the nameplate.

—SURROUNDINGS—

The device should be placed on flat, horizontal and stable surfaces. Ensure that there are no unsupervised children under 8 years of age or pets in the vicinity of the operating device, because the internal and external surfaces of the equipment get very warm during its operation — there is a risk of burning, and the power supply cable may cause the risk of tripping, falling or other bodily injuries.

—WATER AND OTHER FLUIDS—

The device should not be exposed to water or other liquids. This may negatively affect the operation and lifespan of the electronic and electrical components. You should avoid operation in very moist environments as this may result in damaging the device, and in extreme cases in electric shock.

STRUCTURE

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| A - Cover | D - Clamping plate |
| B - Body | E - Mask tray |
| C - Wipe chamber | |

TECHNICAL SPECIFICATION

Lykkelig wipe warmer	
Model	DE-030447
Power supply	220-240V~, 50/60Hz
Power	8W

DEVICE OPERATION



When disconnecting the device from the power, always grasp the plug, not the cable.



Always place the device on hard, stable, horizontal surfaces.



Due to their composition, the non-woven fabrics may turn yellow after a prolonged warming, which is a normal phenomenon. To prevent

discolouration and drying, we recommend to use the warmed wipes within a week.



The warmed wipes cool down quickly after removing them from the warmer. Use them quickly after removing them.



Use the wipes intended for the care of children. Do not use face wipes or toilet paper.

Remove the clamping plate from the device's chamber, if it is installed there, and then place the package of wipes inside the chamber, fix the clamping plate by pressing it from above, and close the device's cover. Plug the power supply cable to the electrical socket and the warmer will turn on automatically. Warming of a package with 80 pieces of wipes lasts for about 5 hours.

You can also warm the sheet masks in the device. To do so, slide out the mask tray, place the mask inside, slide in the tray and connect the device to the power supply, if it is not connected.

The warming of the mask lasts for about 30 minutes. After that time, you should remove the mask and turn off the device if the wipes are not warmed therein.

CLEANING



WARNING! *The device cannot be immersed in water or washed under running water!*



Before cleaning, the device should cool down and should be disconnected from the power supply.



Do not use any chemicals, alkaline agents, abrasives or disinfectants, as they may adversely affect the components of the device.

The cover of the device should be cleaned using a dry cloth or a paper towel. In the case of strong dirt it is allowed to use a cloth slightly dampened with lukewarm water. You should immediately clean the washed places using a dry cloth or a paper towel and allow the device to dry fully.

EXPLANATION OF SYMBOLS



Packaging of the device can be recycled according to local regulations.



Symbol designating corrugated cardboard (packaging material).



To be used solely inside.



The symbol means that there is the operating manual in the packaging, which you should read before use.



Symbol designating protection class II of the device with double insulation.



Pursuant to Directive WEEE 2012/19/EU the product is marked with the symbol of a crossed-out waste container. The product cannot be disposed of with municipal waste, but should be delivered to the designated collection and recycling centre for used electrical and electronic equipment that recycles such hazardous waste. Collection of such type of waste in designated places or the proper process of their recycling contributes to the protection of natural resources. The appropriate recycling of used electrical and electronic equipment has a positive impact on human health and the environment. You should contact the communal administration or the device's seller in order to obtain the information about the disposal points for used electrical and electronic equipment.

THE USE OF THE MANUAL

Without the previous written approval of the manufacturer, no part of this operating manual may be copied, distributed, translated or handed over in any form, or using any electronic or mechanical means, including by creating photocopies, registration or storage in any systems of storage or making the information available.

All the brands and names of the products are trademarks or registered trademarks of the companies' data.

The graphic appearance or colour of the product may differ from the actual product.

WARRANTY AND SERVICE

The product has a 2-year warranty, starting from the date of the product's sale. In case of defect the product should be returned to the shop in which it was purchased, remembering about the need to present the proof of purchase. The product should be complete, and ideally it should be wrapped in the original packaging.

EU DECLARATION OF CONFORMITY



mPTech Sp. z o.o. declares that the product complies with basic requirements and the remaining provisions of the so-called "New Approach" Directives of the European Union.

DE**WICHTIGE HINWEISE ZUR SICHERHEIT****WARNUNG!**

*Die Oberflächen des Geräts können sich stark aufheizen!
Seien Sie bitte vorsichtig bei der Nutzung!*

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Personen ohne entsprechende Erfahrung oder Kenntnisse benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder über den sicheren Umgang mit dem Gerät unterrichtet wurden sowie die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Auf der Oberfläche des Heizelements des Geräts verbleibt auch nach dem Gebrauch noch Restwärme.

—BESTIMMUNGSGEMÄSSE NUTZUNG—

Das Gerät ist für das Aufheizen von Feuchttüchern und Tuchmasken konzipiert.

Das Produkt ist für die Nutzung in Innenräumen von Privathaushalten bestimmt. Auch für den Einsatz in Küchenbereichen für Mitarbeiter in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsstätten, in landwirtschaftlichen Betrieben und für Kunden in Hotels, Motels usw. Nutzung für kommerzielle Zwecke ist nicht zulässig. Jede andere Nutzung gilt als unangemessen und gefährlich. Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen.

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen zur Nutzung des Produkts - lesen Sie diese aufmerksam und bewahren Sie sie für die Zukunft vor.

—HINWEIS—

Bewahren Sie das Gerät, das Zubehör und die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Leitungen und Kunststoffverpackungen

können sich um den Hals eines Kindes wickeln oder verschluckt werden, was zur Erstickung oder zur Erwürgung führen kann.

Das Gerät ist vor der Reinigung und wenn es nicht benutzt wird, vom Stromnetz zu trennen. Ist das Netzkabel beschädigt, so ist es durch den Kundendienst des Herstellers, einen Vertreter des Service-Centers oder eine entsprechend qualifizierte Person zu ersetzen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.

—GEHEN SIE KEIN RISIKO EIN—

Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen die Benutzung von elektrischen Geräten verboten ist und wo es Störungen oder andere Gefährdungen verursachen kann. Das Gerät darf nicht in der Nähe von brennbaren Materialien eingeschaltet oder benutzt werden. Legen Sie keine leicht entflammaren Gegenstände auf das Gerät - dies kann zur Beschädigung des Geräts oder sogar zu einem Brand führen. Ein eingeschaltetes Gerät darf nicht hochgehoben oder getragen werden. Schließen Sie das Gerät immer an eine Stromquelle an, die den Angaben auf dem Typenschild entspricht.

—UMGEBUNG—

Das Gerät ist auf flachen, horizontalen und stabilen Flächen aufzustellen. Stellen Sie sicher, dass sich Kinder unter 8 Jahren und Haustiere nicht unbeaufsichtigt in der Nähe eines in Betrieb genommenen Geräts aufhalten, da die Innen- und Außenflächen des Geräts während des Betriebs sehr heiß werden - es besteht Verbrennungsgefahr, und das Netzkabel kann zum Stolpern, Stürzen oder zu Körperverletzungen führen.

—WASSER UND ANDERE FLÜSSIGKEITEN—

Das Gerät darf nicht der Einwirkung von Wasser oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt werden. Dies kann sich negativ auf den Betrieb und die Nutzungsdauer elektronischer und elektrischer Teile auswirken. Vermeiden Sie Arbeiten in einer Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit - dies kann zu Beschädigungen des Geräts und im Extremfall zu einem Stromschlag führen.

AUFBAU

A - Abdeckung

B - Gehäuse

C - Tücherbehälter

D - Druckplatte

E - Maskenfach

TECHNISCHE DATEN

Tuchwärmer Lykkelig	
Modell	DE-030447
Energieversorgung	220-240V~, 50/60Hz
Leistung	8W

BEDIENUNG DES GERÄTES

-  *Fassen Sie beim Trennen des Geräts vom Netz stets den Stecker an und nicht das Kabel.*
-  *Stellen Sie das Gerät stets auf harten, stabilen und horizontalen Flächen auf.*
-  *Aufgrund ihrer Zusammensetzung können nicht gewebte Stoffe nach längerem Erhitzen vergilben, was eine normale Erscheinung ist. Um Verfärbungen und Austrocknung zu vermeiden, empfehlen wir, die erwärmten Tücher innerhalb einer Woche zu verbrauchen.*
-  *Erwärmte Tücher kühlen schnell ab, sobald sie aus dem Heizgerät genommen werden. Verbrauchen Sie diese so schnell wie möglich nach dem Herausnehmen.*
-  *Verwenden Sie Tücher, die für die Babypflege bestimmt sind. Verwenden Sie kein Toilettenpapier und keine Kosmetiktücher.*

Entfernen Sie die Druckplatte aus dem Behälter des Geräts, falls sie dort befestigt ist, legen Sie die Tücher in den Behälter, befestigen Sie die Druckplatte, indem Sie diese von oben drücken, und schließen Sie den Deckel des Geräts. Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an, der Wärmer schaltet sich automatisch ein. Das Erwärmen einer Packung mit 80 Tüchern dauert etwa 5 Stunden.

Auch Tuchmasken können im Gerät erwärmt werden. Dazu wird das Maskenfach herausgezogen, die Maske dort platziert, das Fach wieder eingeschoben und das Gerät an das Stromnetz angeschlossen, falls es noch nicht angeschlossen ist.

Das Erwärmen der Maske dauert etwa 30 Minuten. Nach dieser Zeit wird die Maske herausgenommen und das Gerät ausgeschaltet, wenn die Tücher darin nicht erwärmt werden.

REINIGUNG

-  **WARNUNG!!** *Das Gerät darf nicht in Wasser getaucht oder unter fließendem Wasser gewaschen werden!*
-  *Vor der Reinigung ist das Gerät abzukühlen und vom Stromnetz zu trennen.*
-  *Verwenden Sie zur Reinigung keine Chemie-, Alkali-, Scheuer- oder Desinfektionsmittel, da diese die Geräteteile beeinträchtigen können.*

Das Gehäuse des Geräts kann mit einem trockenen Lappen oder Papierhandtuch gereinigt werden. Bei starken Verschmutzungen kann ein mit lauwarmem Wasser leicht angefeuchtetes Tuch verwendet werden. Danach ist die gereinigte Stelle sofort mit einem trockenen Tuch oder

Papierhandtuch abzuwischen und das Gerät vollständig trocknen zu lassen.

ERLÄUTERUNG VON SYMBOLEN



Die Verpackung des Geräts kann entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.



PAP

Symbol für Wellpappe (Verpackungsmaterial).



Ausschließlich zur Nutzung in Innenräumen.



Das Symbol bedeutet, dass der Verpackung eine Bedienungsanleitung beiliegt, welche vor dem Gebrauch zu lesen ist.



Symbol für ein Gerät der Schutzklasse II mit doppelter Isolierung.



Gemäß der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU ist das Produkt mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Das Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern  muss zu einer bestimmten Sammel- und Entsorgungsstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte gebracht werden, wo solche gefährlichen Abfälle entsorgt werden. Die Sammlung dieser Art von Abfällen

an separaten Stellen und ein entsprechendes Verwertungsverfahren tragen zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei. Das sachgemäße Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten wirkt sich positiv auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt aus. Für Informationen über die Entsorgungsstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung oder an Ihren Gerätehändler.

VERWENDUNG DER ANLEITUNG

Ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers darf kein Teil dieser Bedienungsanleitung in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, elektronisch oder mechanisch, einschließlich Fotokopie, Aufzeichnung oder Speicherung in einem Informationsspeicher- und -abrufsystem, vervielfältigt, verbreitet, übersetzt oder übertragen werden. Alle Marken- und Produktnamen sind Marken oder geschützte Marken der jeweiligen Unternehmen.

Die graphische Darstellung oder die Farbe des Produkts kann von dem tatsächlichen Produkt abweichen.

GARANTIE UND SERVICE

Das Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab dem Verkaufsdatum. Im Falle eines Mangels ist das Produkt an das Geschäft zurückzugeben, in dem es gekauft wurde, wobei darauf zu achten ist, dass der Kaufbeleg vorzulegen ist. Das Produkt sollte vollständig und bevorzugt in seiner Originalverpackung sein.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



mPTech Sp. z o.o. erklärt, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen Bestimmungen der Richtlinien der so genannten „Neuen Konzeption“ der Europäischen Union entspricht.

RO**INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA****AVERTISMENT!**

*Suprafețele dispozitivului pot deveni foarte fierbinți!
Vă rugăm să fiți prudenți în timpul utilizării!*

- Dispozitivul poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, în cazul în care sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și înțeleg pericolele asociate cu acesta.
- Copiii nu au voie să se joace cu dispozitivul.
- Curățarea nu trebuie să fie efectuată de copii fără supraveghere.
- Căldura reziduală rămâne pe suprafața elementului de încălzire a dispozitivului chiar și după utilizare.

—UTILIZARE PRECONIZATĂ—

Dispozitivul este conceput pentru a încălzi șervețele umede și măști. Produs destinat utilizării în interiorul gospodăriilor casnice. Inclusiv pentru utilizare în bucătării pentru personalul din magazine, birouri sau alte locuri de muncă, în ferme și de către clienți în hoteluri, moteluri, etc. Nu poate fi utilizat în scop comercial. Orice altă utilizare este necorespunzătoare și periculoasă. Producătorul nu este responsabil pentru rănilor rezultate din utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului.

Aceste instrucțiuni conțin informații importante privind utilizarea produsului - citiți-le cu atenție și păstrați-le pentru referințe viitoare.

—ATENȚIE—

Nu lăsați dispozitivul, accesoriile și ambalajul la îndemâna copiilor. Cablurile și pachetele de folie se pot înfășura în jurul gâtului copilului sau pot fi înghițite, iar acest lucru poate duce la asfixiere sau sufocare.

Dispozitivul trebuie deconectat de la rețea înainte de curățare și atunci când nu este utilizat. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de departamentul de service al producătorului, de un reprezentant al centrului de service sau de persoane calificate

corespunzător. Nu utilizați produsul dacă cablul de alimentare este deteriorat.

—NU RISCAȚI—

Nu utilizați dispozitivul în zone în care utilizarea echipamentelor electrice este interzisă și în care acesta poate cauza interferențe sau alte pericole. Nu porniți sau nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile. Nu așezați obiecte inflamabile pe dispozitiv - acest lucru poate duce la deteriorarea dispozitivului sau chiar la un incendiu. Nu ridicați sau transportați dispozitivul pornit.

Conectați întotdeauna dispozitivul la o sursă de alimentare care este compatibilă

cu datele indicate pe plăcuța de identificare.

—AMBIANȚA—

Dispozitivul trebuie amplasat pe suprafețe plate, orizontale și stabile. Asigurați-vă că copiii sub 8 ani și animalele de companie nu sunt lăsate nesupravegheate în apropierea unui dispozitiv în funcțiune, deoarece suprafețele interne și externe ale dispozitivului devin foarte fierbinți în timpul funcționării - există riscul de arsuri, iar cablul de alimentare poate provoca împiedicări, căderi sau alte leziuni.

—APA ȘI ALTE LICHIDE—

Nu expuneți dispozitivul la apă sau alte lichide. Acest lucru poate afecta negativ funcționarea și durata de viață a componentelor electronice și electrice. Evitați lucrul într-un mediu cu umiditate ridicată - acest lucru poate deteriora dispozitivul, și, în cazuri extreme, electrocutarea.

CONSTRUCȚIA

A - Capacul

B - Corpul

C - Compartimentul pentru șervețele

D - placa de presare

E - Tava pentru măști

SPECIFICAȚII TEHNICE

Încălzitor pentru șervețele Lykkelig	
Model	DE-030447
Alimentare	220-240V~, 50/60Hz
Putere	8W

OPERAREA DISPOZITIVULUI



Atunci când deconectați dispozitivul de la rețea, apucați întotdeauna de ștecher, nu de cablu.



Așezați întotdeauna dispozitivul pe suprafețe dure, stabile, orizontale.



Datorită compoziției lor, țesăturile nețesute se pot îngălbeni după încălzire prelungită, ceea ce este un fenomen normal. Pentru a preveni decolorarea și uscarea, vă recomandăm să utilizați șervețelele încălzite în decurs de o săptămână.



Șervețelele încălzite se răcesc rapid atunci când sunt scoase din încălzitor. Utilizați-le cât mai repede posibil după extragerea din dispozitiv.



Utilizați șervețele concepute pentru îngrijirea copiilor. Nu folosiți hârtie igienică sau șervețele faciale.

Scoateți placa de presiune din compartimentul dispozitivului dacă este fixată acolo, apoi puneți pachetul de șervețele în interiorul compartimentului, fixați placa de presiune apăsând-o de sus și închideți capacul dispozitivului. Conectați cablul de alimentare la o priză, încălzitorul se va porni automat. Este nevoie de aproximativ 5 ore pentru a încălzi un pachet de 80 de șervețele.

Măștile de pânză pot fi, de asemenea, încălzite în dispozitiv. Pentru a face acest lucru, scoateți tava pentru măști, așezați masca acolo, introduceți tava și conectați dispozitivul la sursa de alimentare dacă nu este conectat. Încălzirea măștii durează aproximativ 30 de minute. După acest timp, scoateți masca și opriți dispozitivul dacă șervețelele nu sunt încălzite în acesta.

CURĂȚAREA



AVERTISMENT! *Dispozitivul nu trebuie scufundat în apă sau spălat sub jet de apă!*



Dispozitivul trebuie să se răcească și să fie deconectat de la rețea înainte de curățare.



Nu utilizați agenți chimici, alcalini, abrazivi sau dezinfectanți pentru curățare, deoarece aceștia pot avea un efect dăunător asupra componentelor dispozitivului.

Carcasa dispozitivului poate fi curățată cu o cârpă uscată sau un șervețel de hârtie. În cazul murdăririi abundente, este permisă utilizarea unei cârpe ușor umezite cu apă caldă. După aceasta, ștergeți imediat zona curățată cu o cârpă uscată sau un prosop de hârtie și lăsați unitatea să se usuce complet.

EXPLICAREA SIMBOLURILOR



Ambalajul aparatului poate fi reciclat în conformitate cu reglementările locale.



Simbol care indică carton ondulat (material de ambalare).



Produs destinat utilizării exclusiv în interiorul încăperilor.



Simbolul indică faptul că există instrucțiuni de utilizare în ambalaj, care trebuie citite înainte de utilizare.



Simbol care indică echipamente din clasa de protecție II cu izolație dublă.



În conformitate cu Directiva WEEE 2012/19/EU, produsul este marcat cu simbolul unui container de gunoi barat. Produsul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile municipale, ci trebuie dus la un centru de colectare și reciclare desemnat pentru deșeuri de echipamente electrice și electronice, care elimină astfel de deșeuri periculoase. Colectarea acestui tip de deșeuri în locuri desemnate și un proces de recuperare adecvat contribuie la conservarea resurselor naturale. Reciclarea corespunzătoare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice are un impact pozitiv asupra sănătății umane și a mediului. Pentru informații privind punctele de eliminare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, vă rugăm să vă adresați administrației municipale sau vânzătorului dispozitivului.

UTILIZAREA INSTRUCȚIUNILOR DE UTILIZARE

Fără acordul prealabil scris al producătorului, nicio parte a acestor instrucțiuni de utilizare nu pot fi reproduse, distribuite, traduse sau transmise sub nicio formă sau prin niciun mijloc, electronic sau mecanic, inclusiv fotocopiare, înregistrare sau stocare în orice sistem de stocare și recuperare a informațiilor.

Toate numele de mărci și produse sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective.

Aspectul grafic sau culoarea produsului poate diferi de produsul real.

GARANȚIE ȘI SERVICE

Produsul are o garanție de 2 ani de la data vânzării produsului. În cazul unei defecțiuni, produsul trebuie returnat la magazinul de unde a fost achiziționat, fără a uita să prezentați dovada achiziției. Produsul trebuie să fie complet și, de preferință, în ambalajul său original.

**DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE**

mPTech Sp. z o.o. declară că acest produs este conform cu cerințele esențiale și alte dispoziții ale directivelor, așa-numitei „Noua abordare” a Uniunii Europene

CZ**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY****VAROVÁNÍ!**

Povrchy zařízení se mohou velmi zahřát!

Při používání dbejte zvýšené opatrnosti!

- Zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, jakož i osoby bez potřebných zkušeností nebo znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo obdržely pokyny o bezpečném používání zařízení a rozumí souvisejícím rizikům.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Přístroj nesmí čistit děti bez dozoru.
- Zbytkové teplo zůstává na povrchu topného tělesa i poté, co se zařízení již nepoužívá.

— URČENÍ POUŽITÍ —

Zařízení je určeno k ohřevu vlhčených ubrousků a masek.

Výrobek je určen pro použití v domácnostech. Může být také používán v kuchyních pro zaměstnance obchodů, kanceláři nebo jiných pracovištích, na farmách a také zákaznicky v hotelech, motelech apod. Nesmí se používat ke komerčním účelům. Jakékoli jiné použití se považuje za nevhodné a nebezpečné. Výrobce nenese odpovědnost za zranění, která mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití přístroje.

Tento návod obsahuje důležité informace týkající se používání výrobku - pečlivě si jej přečtěte a uschovejte pro budoucí použití.

— POZOR—

Přístroj, jeho příslušenství a obal skladujte mimo dosah dětí. Kabely a plastové obaly se mohou omotat kolem krku dítěte nebo může dojít k jejich spolknutí, což může mít za následek udušení nebo zadušení.

Před čištěním a v době nepoužívání by měl být přístroj odpojen od elektrické sítě. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by jej vyměnit servis výrobce, zástupce servisního střediska nebo příslušně kvalifikované osoby. Pokud je napájecí kabel poškozen, výrobek nepoužívejte.

— NERISKUJTE —

Zařízení nepoužívejte na místech, kde je zakázáno používat elektrická zařízení a kde by mohlo dojít k narušení provozu nebo jinému nebezpečí.

Zařízení nezapínejte a nepoužívejte v blízkosti hořlavých materiálů. Nepokládejte na zařízení žádné hořlavé předměty, protože to může vést k poškození zařízení, nebo dokonce k požáru. Zapnuté zařízení nezvedejte ani nepřepravujte.

Zařízení vždy připojujte ke zdroji napájení v souladu s údaji uvedenými na výrobním štítku.

— PROSTŘEDÍ —

Zařízení by mělo být umístěno na rovném, vodorovném a stabilním povrchu. Zajistěte, aby se v blízkosti provozovaného zařízení nenacházely děti mladší 8 let bez dozoru ani domácí zvířata, protože vnitřní a vnější povrchy zařízení se během provozu velmi zahřívají - hrozí nebezpečí popálení a napájecí kabel může způsobit nebezpečí zakopnutí, pádu nebo jiného tělesného poranění.

— VODA A JINÉ TEKUTINY —

Přístroj by neměl být vystaven působení vody nebo jiných kapalin. Mohlo by to negativně ovlivnit provoz a životnost elektronických a elektrických součástí. Měli byste se vyvarovat provozu ve velmi vlhkém prostředí, protože to může vést k poškození zařízení a v krajním případě k úrazu elektrickým proudem.

STRUKTURA

A - Obal

B - Tělo

C - Komora pro ubrousky

D - Upevňovací deska

E - Zásobník masek

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Ohřívač ubrousků Lykkelig	
Model	DE-030447
Napájení	220-240V~, 50/60Hz
Výkon	8W

PROVOZ ZAŘÍZENÍ



Při odpojování zařízení od napájení vždy uchopte zástrčku, nikoli kabel.



Zařízení vždy pokládejte na pevný, stabilní a vodorovný povrch.



Vzhledem ke svému složení mohou netkané textilie po delším zahřívání zežloutnout, což je normální jev. Abyste zabránili změně barvy a vysychání, doporučujeme nahřáté ubrousky použít do týdne.



Zahřáté ubrousky po vyjmutí z ohřívače rychle vychladnou. Po vyjmutí je rychle použijte.



Používejte ubrousky určené pro péči o děti. Nepoužívejte ubrousky na obličej ani toaletní papír.

Vyjměte upínací desku z komory zařízení, pokud je v ní nainstalována, a poté vložte balíček ubrousků do komory, upevněte upínací desku přitlačením shora a zavřete kryt zařízení. Zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky a ohřívač se automaticky zapne. Ohřev balíčku s 80 kusy ubrousků trvá přibližně 5 hodin.

V přístroji můžete ohřívat také obličejové masky. Za tímto účelem vysuňte zásobník na masky, vložte do něj masku, zasuněte zásobník a připojte zařízení k napájení, pokud není připojeno.

Zahřívání masky trvá přibližně 30 minut. Po uplynutí této doby byste měli masku vyjmout a přístroj vypnout, pokud v něm nejsou zahřáté utěrky.

ČIŠTĚNÍ



POZOR! Přístroj nelze ponořit do vody ani mýt pod tekoucí vodou!



Před čištěním by měl přístroj vychladnout a měl by být odpojen od zdroje napájení.



Nepoužívejte žádné chemikálie, alkalické prostředky, abraziva ani dezinfekční prostředky, protože mohou nepříznivě ovlivnit součásti přístroje.

Kryt přístroje čistěte suchým hadříkem nebo papírovou utěrkou. V případě silného znečištění je dovoleno použít hadřík mírně navlhčený vlažnou vodou. Umytá místa byste měli ihned očistit suchým hadříkem nebo papírovou utěrkou a nechat přístroj zcela vyschnout.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ



Obal zařízení lze recyklovat v souladu s místními předpisy.



PAP

Symbol označující vlnitou lepenku (obalový materiál).



Používá se výhradně uvnitř.



Symbol znamená, že v balení je návod k obsluze, který byste si měli před použitím přečíst.



Symbol označující třídu ochrany II zařízení s dvojitou izolací.



Podle směrnice WEEE 2012/19/EU je výrobek označen symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpad. Výrobek nelze likvidovat společně s komunálním odpadem, ale měl by být předán do

určeného sběrného a recyklačního střediska pro použitá elektrická a elektronická zařízení, které tento nebezpečný odpad recykluje. Sběr tohoto typu odpadu na určených místech nebo správný postup jeho recyklace přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Vhodná recyklace použitých elektrických a elektronických zařízení má pozitivní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Pro získání informací o místech pro likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení byste se měli obrátit na obecní úřad nebo na prodejce zařízení.

POUŽITÍ NÁVODU

Bez předchozího písemného souhlasu výrobce nesmí být žádná část tohoto návodu k obsluze kopírována, šířena, překládána nebo předávána v jakékoli formě nebo jakýmkoli elektronickými nebo mechanickými prostředky, včetně vytváření fotokopii, registrace nebo ukládání do jakýchkoli systémů ukládání nebo zpřístupňování informací.

Všechny značky a názvy výrobků jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami údajů společnosti.

Grafický vzhled nebo barva výrobku se mohou od skutečného výrobku lišit.

ZÁRUKA A SERVIS

Na výrobek se vztahuje dvouletá záruka od data prodeje výrobku. V případě závady je třeba výrobek vrátit do prodejny, ve které byl zakoupen, a nezapomenout na nutnost předložit doklad o koupi. Výrobek by měl být kompletní a ideálně zabalený v původním obalu.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



mPTech Sp. z o.o. prohlašuje, že výrobek splňuje základní požadavky a zbývající ustanovení takzvaných směrnic „nového přístupu“ Evropské unie.

SK**DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY****VAROVANIE!**

Povrchy zariadení sa môžu veľmi zahriať!

Pri jeho používaní buďte mimoriadne opatrní!

- Spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, ako aj osoby bez príslušných skúseností alebo znalostí, ak sú pod dozorom alebo sú poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú možným rizikám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Spotrebič nesmú čistiť deti bez dozoru.
- Zvyškové teplo zostáva na povrchu vykurovacieho telesa aj po tom, čo sa zariadenie už nepoužíva.

— ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE —

Zariadenie je určené na ohrievanie vlhčených obrúskov a masiek.

Výrobok je určený na použitie v domácnostiach. Môže byť použitý aj v kuchyniach pre zamestnancov obchodov, kancelárií alebo iných pracovísk, na farmách, ako aj zákazníkov v hoteloch, motelloch atď. Nesmie sa používať na komerčné účely. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevhodné a nebezpečné. Výrobca nezodpovedá za zranenia, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho používania zariadenia.

Tento návod obsahuje dôležité informácie týkajúce sa používania produktu - pozorne si ho prečítajte a uschovajte pre budúce použitie.

— POZOR—

Zariadenie, jeho príslušenstvo a obal skladujte mimo dosahu detí. Káble a plastové obaly sa môžu omotať okolo krku dieťaťa alebo prehltnúť, čo môže mať za následok udusenie alebo udusenie.

Spotrebič by mal byť pred čistením a keď sa nepoužíva, odpojený od elektrickej siete. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť servisný zástupca výrobcu, zástupca servisného strediska alebo vhodne kvalifikovaná osoba. Ak je napájací kábel poškodený, výrobok nepoužívajte.

— NERISKUJTE —

Zariadenie nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektrických zariadení zakázané a kde môže rušiť prevádzku alebo iné nebezpečenstvá. Zariadenie nezapínajte ani ho nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov. Na zariadenie neumiestňujte žiadne horľavé predmety, pretože by to mohlo viesť k poškodeniu zariadenia alebo dokonca k požiaru. Keď je zariadenie zapnuté, nezdvihajte ani neprepravujte.

Zariadenie vždy pripojte k zdroju napájania v súlade s informáciami na typovom štítku.

— PROSTREDIE —

Zariadenie by malo byť umiestnené na rovnom, vodorovnom a stabilnom povrchu. Uistite sa, že v blízkosti prevádzkovaného zariadenia sa nenachádzajú žiadne deti mladšie ako 8 rokov alebo domáce zvieratá bez dozoru, pretože vnútorný a vonkajší povrch zariadenia sa počas prevádzky veľmi zahrieva - hrozí nebezpečenstvo popálenia a napájaci kábel môže spôsobiť zakopnutie, pád alebo iné zranenie.

— VODA A INÉ KVAPALINY —

Spotrebič by nemal byť vystavený vode alebo iným tekutinám. Mohlo by to negatívne ovplyvniť prevádzku a životnosť elektronických a elektrických komponentov. Mali by ste sa vyhnúť prevádzke vo veľmi vlhkom prostredí, pretože to môže viesť k poškodeniu zariadenia a v extrémnych prípadoch k úrazu elektrickým prúdom.

ŠTRUKTÚRA**A** - Obal**B** - Telo**C** - Komora na obrúsky**D** - Upevňovacia doska**E** - Zásobník na masky**TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA**

Ohrievač obrúskov Lykkelig	
Model	DE-030447
Napájanie	220-240V~, 50/60Hz
Výkon	8W

PREVÁDZKA ZARIADENIA

Pri odpojení zariadenia od napájania vždy uchopte zástrčku, nie kábel.



Zariadenie vždy umiestnite na pevný, stabilný a vodorovný povrch.



Vďaka svojmu zloženiu môžu netkané textilie po dlhšom zahrievaní žltnúť, čo je normálny jav. Aby ste zabránili zmene farby a vysušeniu, odporúčame použiť vyhrievané obrúsky do týždňa.



Vyhrievané obrúsky po vybratí z ohrievača rýchlo vychladnú. Po vybratí ich rýchlo použite.



Používajte obrúsky určené na starostlivosť o deti. Nepoužívajte obrúsky na tvár ani toaletný papier.

Vyberte upínaciu dosku z komory zariadenia, ak je v nej nainštalovaná, a potom vložte balenie obrúskov do komory, stlačte upínaciu dosku zhora, aby ste upevnili upínaciu dosku a zatvorte kryt zariadenia. Zapojte napájací kábel do elektrickej zásuvky a ohrievač sa automaticky zapne. Zahrievanie balenia 80 obrúskov trvá asi 5 hodín.

V prístroji môžete tiež ohrievať pleťové masky. Ak to chcete urobiť, vysuňte zásobník masky, vložte doň masku, vložte zásobník a pripojte zariadenie k napájaniu, ak nie je pripojené.

Zahrievanie masky trvá približne 30 minút. Po uplynutí tejto doby by ste mali masku zložiť a vypnúť zariadenie, ak v ňom nie sú žiadne vyhrievané handričky.

ČISTENIE



VAROVANIE! Spotrebič nie je možné ponoriť do vody ani umývať pod tečúcou vodou!



Spotrebič by mal pred čistením vychladnúť a mal by byť odpojený od zdroja napájania.



Nepoužívajte žiadne chemikálie, alkalické prostriedky, abrazívne prostriedky ani dezinfekčné prostriedky, pretože môžu nepriaznivo ovplyvniť komponenty stroja.

Kryt spotrebiča očistite suchou handričkou alebo papierovou utierkou. V prípade silného znečistenia je povolené použiť handričku mierne navlhčenú vlažnou vodou. Umyté miesta by ste mali ihneď vyčistiť suchou handričkou alebo papierovou utierkou a nechať zariadenie úplne vyschnúť.

VYSVETLENIE SYMBOLOV



Obaly zariadení sa môžu recyklovať v súlade s miestnymi predpismi.



Symbol označujúci vlnitú lepenku (obalový materiál).



Používa sa výlučne v interiéri.



Tento symbol označuje, že v balení sa nachádza návod na použitie, ktorý by ste si mali pred použitím prečítať.



Symbol označujúci triedu ochrany II zariadenia s dvojitou izoláciou (platí pre adaptér).



Podľa smernice 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení je výrobok označený symbolom preškrtnutého kontajnera na odpad. Výrobok sa nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom, ale mal by sa odovzdať do určeného zberného a recyklačného strediska pre použité elektrické a elektronické zariadenia, ktoré tento nebezpečný odpad recykluje. Zber tohto druhu odpadu na určených miestach alebo správny postup recyklácie prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Správna recyklácia použitých elektrických a elektronických zariadení má pozitívny vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie. Informácie o miestach likvidácie použitých elektrických a elektronických zariadení získate od miestnej samosprávy alebo predajcu zariadení.

POUŽÍVANIE PRÍRUČKY

Žiadna časť tejto príručky sa nesmie kopírovať, distribuovať, prekladať alebo prenášať v akejkoľvek forme alebo akýmikoľvek prostriedkami, elektronickými alebo mechanickými, vrátane fotokopírovania, archivovania alebo ukladania do akéhokoľvek systému na uchovávanie alebo vyhľadávanie informácií, bez predchádzajúceho písomného súhlasu výrobcu.

Všetky názvy značiek a výrobkov sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky údajov spoločností.

Grafický vzhľad alebo farba výrobku sa môžu líšiť od skutočného výrobku.

ZÁRUKA A SERVIS

Na výrobok sa vzťahuje dvojročná záruka od dátumu predaja výrobku. V prípade závady je potrebné výrobok vrátiť do predajne, kde bol zakúpený, a nezabudnúť predložiť doklad o kúpe. Výrobok by mal byť kompletný a ideálne zabalený v pôvodnom obale.

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

mPTech Sp. z o.o. vyhlasuje, že výrobok je v súlade so základnými požiadavkami a ostatnými ustanoveniami smerníc Európskej únie o tzv. novom prístupe.

FR**CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES****AVERTISSEMENT !**

*Les surfaces de l'appareil peuvent devenir très chaudes !
Soyez prudent lors de l'utilisation !*

- L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes sans expérience ou connaissances si elles ont sont sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers associés à cela.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage ne doit pas être effectué par des enfants sans surveillance.
- La chaleur résiduelle reste à la surface de l'élément chauffant de l'appareil même après son utilisation.

—UTILISATION PRÉVUE—

L'appareil est destiné au chauffage de lingettes humides et de masques en tissu.

Le produit est destiné à une utilisation en intérieur dans les ménages. Il peut être également utilisé dans les cuisines pour le personnel des magasins, bureaux ou autres lieux de travail, dans les exploitations agricoles et par les clients dans les hôtels, motels, etc. Le produit ne peut pas être utilisé à des fins commerciales. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et dangereuse. Le fabricant n'est pas responsable des blessures résultant d'une mauvaise utilisation de l'appareil.

Le présent manuel contient des informations importantes sur l'utilisation du produit – veuillez le lire attentivement et le conserver pour référence future.

–ATTENTION–

Gardez l'appareil, ses accessoires et son emballage hors de portée des enfants. Les câbles et les emballages en film plastique peuvent s'enrouler autour du cou d'un enfant ou être avalés, ce qui peut entraîner la suffocation ou la suffocation ou l'étouffement.

L'appareil doit être débranché de l'alimentation secteur avant le nettoyage et lorsqu'il n'est pas utilisé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le centre de service du fabricant, un représentant du centre de service ou une personne dûment qualifiée. N'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation est endommagé.

–NE PRENEZ AUCUN RISQUE–

N'utilisez pas l'appareil dans des endroits où l'utilisation d'appareils électriques est interdite ou où cela pourrait entraîner des interférences ou d'autres dangers. N'allumez pas et n'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables. Ne placez aucun objet inflammable sur l'appareil - cela pourrait endommager l'appareil ou même provoquer un incendie. Ne soulevez pas et ne transportez pas l'appareil lorsqu'il est allumé.

Connectez toujours votre appareil à une source d'alimentation compatible avec les données indiquées sur la plaque signalétique.

–ENVIRONNEMENT–

L'appareil doit être placé sur des surfaces planes, horizontales et stables. Assurez-vous que les enfants de moins de 8 ans et les animaux domestiques ne sont pas sans surveillance à proximité de l'appareil en fonctionnement, car les surfaces internes et externes de l'appareil deviennent très chaudes pendant le fonctionnement – il existe un risque de brûlure et le cordon d'alimentation peut provoquer un trébuchement, une chute ou d'autres blessures corporelles.

–EAU ET AUTRES LIQUIDES–

N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à d'autres liquides. Cela pourrait nuire au fonctionnement de l'appareil et à la durée de vie des composants électroniques et électriques. Évitez d'utiliser l'appareil dans un environnement à une humidité élevée – cela pourrait endommager l'appareil et, dans les cas extrêmes, entraîner un choc électrique.

CONSTRUCTION

A - Couvercle

D - Plaque de pression

B - Boîtier

E - Plateau pour masques

C - Compartiment à lingettes

DONNÉES TECHNIQUES

Chauffe-lingettes Lykkelig	
Modèle	DE-030447
Alimentation	220-240 V~, 50/60 Hz
Puissance	8 W

UTILISATION DE L'APPAREIL

-  *Lorsque vous débranchez l'appareil du secteur, saisissez toujours la fiche et non le câble.*
-  *Placez toujours l'appareil sur des surfaces dures, stables et horizontales.*
-  *En raison de leur composition, les non-tissés peuvent jaunir après un chauffage prolongé, ce qui est un phénomène normal. Pour éviter la décoloration et le dessèchement, il est recommandé d'utiliser des lingettes réchauffées dans un délai d'une semaine.*
-  *Les lingettes réchauffées se refroidissent rapidement après avoir été retirées du chauffe-lingettes. Utilisez-les dès que possible après les avoir retirées.*
-  *Utilisez des lingettes pour bébé. N'utilisez pas de papier toilette ni de mouchoirs pour le visage.*

Retirez la plaque de pression du compartiment de l'appareil si elle y est installée, puis placez le paquet de lingettes à l'intérieur du compartiment, fixez la plaque de pression en appuyant dessus par le haut et fermez le couvercle de l'appareil. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise électrique, le chauffe-lingettes s'allumera automatiquement. Chauffer un paquet de 80 lingettes prend environ 5 heures.

L'appareil peut être également utilisé pour réchauffer des masques en tissu. Pour ce faire, retirez le plateau pour masque, placez-y le masque, insérez le plateau, et connectez l'appareil à l'alimentation électrique s'il n'est pas connecté.

Réchauffer le masque prend environ 30 minutes. Passé ce temps, retirez le masque et éteignez l'appareil s'il ne chauffe pas les lingettes.

NETTOYAGE

-  **AVERTISSEMENT !** *L'appareil ne peut pas être immergé dans l'eau ni lavé sous l'eau courante !*
-  *Avant le nettoyage, l'appareil doit refroidir et être déconnecté du secteur.*
-  *Pour le nettoyage, n'utilisez aucun produit chimique, alcalin, abrasif ou désinfectant car ils pourraient avoir un effet nocif sur les composants de l'appareil.*

Le boîtier de l'appareil peut être nettoyé avec un chiffon sec ou une serviette en papier. En cas de forte saleté, vous pouvez utiliser un chiffon légèrement humidifié avec de l'eau tiède. Ensuite, essuyez

immédiatement la zone lavée avec un chiffon sec ou une serviette en papier et laissez l'appareil sécher complètement.

EXPLICATION DES SYMBOLES



L'emballage de l'appareil peut être recyclé conformément aux réglementations locales.



PAP

Symbole pour le carton ondulé (matériau d'emballage).



Pour usage intérieur uniquement.



Ce symbole signifie que l'emballage contient un manuel d'instructions qui doit être lu avant utilisation.



Symbole indiquant un équipement de classe de protection II avec double isolation.



Conformément à la directive DEEE 2012/19/UE, le produit porte le symbole d'une poubelle barrée. Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers, mais il doit être livré à un point de collecte et de recyclage désigné pour les déchets d'équipements électriques et électroniques qui élimine ces déchets dangereux. Collecter ce type de déchets dans des lieux désignés et le bon processus de leur récupération contribuent à la protection des ressources naturelles. Le recyclage correct des déchets d'équipements électriques et électroniques a un impact bénéfique sur la santé humaine et sur l'environnement. Pour obtenir des informations sur les points d'élimination des équipements électriques et électroniques usagés, veuillez contacter l'administration communale ou le vendeur de l'appareil.

UTILISATION DU MANUEL

Sans le consentement écrit préalable du fabricant, aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, distribuée, traduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou le stockage dans un système de stockage et de récupération d'informations.

Tous les noms de marques et de produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs sociétés respectives. L'aspect graphique ou la couleur du produit peut différer du produit réel.

GARANTIE ET SERVICE

Le produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date de vente du produit. En cas de défaut, le produit devra être retourné au magasin où il a été acheté, n'oubliez pas de présenter une preuve d'achat. Le produit doit être complet et de préférence dans son emballage d'origine.

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ



La société mPTech Sp. z o.o. déclare que ce produit est conforme aux exigences fondamentales et autres dispositions des directives de « nouvelle approche » de l'Union européenne

ES**INDICACIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD****¡ADVERTENCIA!**

¡Las superficies del aparato pueden estar muy calientes!

¡Use el aparato con cuidado!

- El aparato puede ser usado por los niños de 8 años o más o por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas sin experiencia ni conocimientos si están bajo vigilancia o han recibido formación sobre el uso seguro del aparato y entienden los riesgos vinculados.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños no vigilados no deben limpiar el aparato.
- En la superficie del aparato puede quedar el calor residual incluso tras dejar de usarlo.

—USO PREVISTO—

El aparato está diseñado para calentar toallitas húmedas y mascarillas en hoja.

Producto diseñado para uso en interiores, en hogares. Puede ser usado también en cocinas, por personal de tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo, en fincas agrícolas o por clientes de hoteles, hostales, etc. No utilice el aparato con fines comerciales. Cada otro uso se considera indebido y peligroso. El fabricante no toma la responsabilidad por las lesiones que sean efecto del uso indebido del aparato.

El presente manual de instrucciones contiene información importante acerca del uso del producto: léalo cuidadosamente y conserve para futuras consultas.

—ATENCIÓN—

Mantenga el aparato, los accesorios y el envase fuera del alcance de los niños. El niño puede enrollar los cables y el envase de plástico alrededor de su cuello o tragarlos, lo que puede provocar estrangulamiento o asfixia. Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de realizar la limpieza o cuando no lo usa. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido en un centro de servicio del fabricante, por representante del

centro de servicio o persona cualificada. No utilice el producto si el cable de alimentación está dañado.

—NO CORRA RIESGO—

No utilice el producto en lugares donde está prohibido usar aparatos eléctricos o cuando el uso del aparato puede provocar interferencias u otros riesgos. No encienda ni use el aparato cerca de materiales inflamables. No coloque ningún objeto inflamable en el aparato: esto puede dañar el aparato o incluso provocar incendio. No eleve ni transporte el aparato mientras está encendido.

Conecte el aparato solo a fuentes de alimentación compatibles con los datos de la placa de características.

—ENTORNO—

Coloque el aparato en superficie plana, horizontal y estable. Asegúrese de que los niños menores de 8 años y los animales domésticos no permanezcan sin vigilancia cerca del aparato en marcha, ya que las superficies internas y externas del aparato se calientan mucho durante el funcionamiento: existe riesgo de quemaduras, y el cable de alimentación puede provocar tropiezos, caídas u otras lesiones.

—AGUA Y OTROS LÍQUIDOS—

No exponga el aparato al agua ni otros líquidos. Esto puede afectar el funcionamiento y la vida útil de los componentes electrónicos y eléctricos. Evite usar el aparato en entornos de alta humedad, ya que puede dañar el aparato o, en casos extremos, provocar choque eléctrico.

ESTRUCTURA

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| A - Tapa | D - Placa de apriete |
| B - Cuerpo | E - Bandeja para mascarillas |
| C - Cámara de toallitas | |

DATOS TÉCNICOS

Calentador de toallitas Lykkelig	
Modelo	DE-030447
Alimentación	220-240V~, 50/60Hz
Potencia	8W

USO DEL APARATO



Para desconectar el aparato de la red eléctrica siempre tire del enchufe y no del cable.



Siempre coloque el aparato en superficies duras, estables y horizontales.



Debido a su composición, las telas no tejidas pueden amarillear tras un calentamiento prolongado, lo cual es normal. Aconsejamos gastar las toallitas en el plazo de una semana para evitar decoloraciones y secado.



Las toallitas calentadas se enfrían rápidamente tras sacarlas del calentador. Utilícelas lo antes posible tras sacarlas del aparato.



Utilice las toallitas destinadas para el cuidado de niños. No utilice papel higiénico ni toallitas faciales.

Retire la placa de apriete de la cámara del aparato si está presente y a continuación coloque un paquete de toallitas dentro de la cámara, instale la placa de apriete presionándola desde arriba y cierre la tapa del aparato. Al conectar el cable de alimentación a la toma de corriente el calentador se enciende automáticamente. El calentamiento de un paquete de 80 toallitas puede tardar hasta 5 horas.

El aparato también puede calentar mascarillas en hoja. Para ello, retire la bandeja de mascarilla, coloque la mascarilla dentro, vuelva a insertar la bandeja y conecte el aparato a la corriente (si no está conectado).

El calentamiento de una mascarilla puede tardar hasta 30 minutos. Transcurrido este tiempo, retire la mascarilla y apague el aparato si no se calientan las toallitas.

LIMPIEZA



¡ADVERTENCIA! *iNo sumerja el aparato en agua ni utilice un chorro de agua para limpiarlo!*



Antes de limpiar el aparato desconéctelo de la red eléctrica y deje que se enfríe.



No utilice productos químicos, alcalinos, abrasivos o desinfectantes para limpiar el aparato, ya que pueden dañar sus componentes.

Puede limpiar la carcasa del aparato con un paño suave o una toallita de papel. Para eliminar manchas resistentes se admite el uso de un paño ligeramente mojado con agua tibia. Tras usarlo, seque el lugar lavado con un paño seco o una toallita de papel y deje el aparato hasta que se seque por completo.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS



El envase del aparato puede reciclarse de acuerdo con la normativa local.



El símbolo indica una textura ondulada (material del envase).



Producto diseñado para uso en interiores.



El símbolo significa que el envase incluye el manual de instrucciones que el usuario debe leer antes de usar el aparato.



El símbolo indica un aparato con II grado de protección con aislamiento doble.



De acuerdo con la Directiva WEEE 2012/19/UE el producto lleva el símbolo de un contenedor de basura tachado. El producto no debe desecharse con los residuos domésticos, sino que debe llevarse a un centro de recogida y reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos que elimine este tipo de residuos peligrosos. La recogida de este tipo de residuos en lugares indicados y su correcta recuperación contribuyen a la conservación de los recursos naturales. El correcto reciclado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos tiene un impacto positivo en la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre los centros de recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos dirijase a los órganos de la administración local o al vendedor del aparato.

USO DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES

Está prohibido copiar, difundir, traducir o transmitir cualquier parte del presente manual de instrucciones, en cualquier forma y con cualquier medio electrónico o mecánico, haciendo fotocopias, registrando o almacenándolo en sistemas de almacenamiento e intercambio de información sin el previo consentimiento escrito del fabricante.

Todas las marcas y nombres de los productos son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

El aspecto gráfico o el color del producto pueden diferir del producto real.

GARANTÍA Y SERVICIO TÉCNICO

El producto cuenta con 2 años de garantía a partir de la fecha de comprar el producto. En caso de avería, debe devolver el producto a la tienda donde lo adquirió, recordando mostrar el justificante de compra. El producto debe entregarse completo y, si es posible, en embalaje original.



DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

mPTech Sp. z o.o. declara que el producto cumple los requisitos básicos y otros de la llamada Directiva de «Nuevo Enfoque» de la Unión Europea

IT**IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA****AVVERTENZA!**

*Le superfici del dispositivo possono surriscaldarsi notevolmente!
Procedere con cautela durante l'utilizzo!*

- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, così come da persone prive di esperienza o conoscenze adeguate, a condizione che siano sorvegliate o siano state istruite sull'uso sicuro del dispositivo e che ne comprendano i rischi che esso comporta.
- È vietato ai bambini utilizzare l'apparecchio a scopi di gioco.
- È vietato ai bambini effettuare la pulizia del dispositivo senza supervisione.
- Anche dopo la cessazione dell'utilizzo, sulla superficie dell'elemento riscaldante del dispositivo può rimanere del calore residuo.

—UTILIZZO PREVISTO—

Il dispositivo è destinato al riscaldamento di salviette umidificate e maschere in tessuto.

L'apparecchio è destinato all'utilizzo in ambienti interni per scopi domestici. Il dispositivo è inoltre destinato all'utilizzo nelle aree di cucina per il personale di negozi, uffici o altri luoghi di lavoro, in aziende agricole o per clienti di alberghi, motel, ecc. È vietato l'utilizzo del dispositivo per fini commerciali. Ogni altra modalità di utilizzo è considerata inappropriata e pericolosa. Il produttore non risponde di danni conseguenti da un utilizzo improprio del dispositivo.

Le presenti istruzioni contengono importanti informazioni in merito all'utilizzo del prodotto: leggere attentamente e conservare questo documento per future consultazioni.

—ATTENZIONE—

Tenere il dispositivo, i suoi accessori e la confezione fuori dalla portata dei bambini. I cavi e gli involucri di plastica possono avvolgersi attorno al collo del bambino o essere ingeriti, causando potenzialmente strangolamento o soffocamento.

L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica prima della sua pulizia, così come quando non è in uso. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal servizio di assistenza del produttore, da un rappresentante del centro di assistenza o da personale adeguatamente qualificato. Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione è danneggiato.

—NON RISCHIARE—

Non utilizzare l'apparecchio in luoghi in cui è vietato l'utilizzo di apparecchi elettrici, oppure nel caso in cui possa causare interferenze o altri tipi di rischi. Non accendere e non utilizzare l'apparecchio nella vicinanza di materiali infiammabili. Non posizionare sull'apparecchio oggetti infiammabili, poiché questo potrebbe causare danni all'apparecchio o provocare un incendio. Non sollevare né trasportare l'apparecchio mentre è in funzione.

Collega l'apparecchio esclusivamente a una fonte di alimentazione che corrisponda alle informazioni presenti nella targhetta identificativa.

—AMBIENTE—

L'apparecchio deve essere posizionato su superfici piate, orizzontali e stabili. Assicurati che nei pressi dell'apparecchio in funzione non ci siano bambini di età inferiore agli 8 anni senza supervisione né animali domestici. Durante la sua funzione, le superfici interne ed esterne dell'apparecchio possono surriscaldarsi notevolmente, con rischio di ustioni, mentre il cavo di alimentazione può causare inciampi, cadute o altre lesioni.

—ACQUA E ALTRI LIQUIDI—

Evitare di esporre l'apparecchio ad acqua o altri liquidi. Questo potrebbe avere un impatto negativo sul funzionamento e la durata dei componenti elettronici ed elettrici. Evitare l'utilizzo dell'apparecchio in ambienti ad alta umidità, poiché ciò potrebbe provocare danni all'apparecchio o, in casi estremi, scosse elettriche.

STRUTTURA

A - Coperchio

B - Corpo

C - Scomparto per salviette

D - Piastra di compressione

E - Vassoio per maschere

SPECIFICHE TECNICHE

Scaldasalviette Lykkelig	
Modello:	DE-030447
Alimentazione	220-240V~, 50/60Hz
Potenza	8W

UTILIZZO DELL'APPARECCHIO



Durante lo scollegamento dell'apparecchio dalla rete elettrica è importante afferrare sempre la spina, non il cavo.



Posiziona sempre l'apparecchio su superfici dure, stabili ed orizzontali.



A causa della loro composizione, i tessuti non tessuti possono ingiallire dopo un riscaldamento prolungato. Questo è un fenomeno normale. Per prevenire scoloriture e rinsecchimento, si consiglia di utilizzare le salviette riscaldate nel entro una settimana.



Le salviette riscaldate si raffreddano rapidamente dopo la loro rimozione dallo scaldasalviette. Utilizzele il prima possibile dopo averle prese.



Utilizza salviette destinate alla cura dei bambini. Non utilizzare carta igienica o salviette per il viso.

Se presente, rimuovi la piastra di compressione dallo scomparto dell'apparecchio. Successivamente, posiziona il pacco di salviette all'interno dello scomparto e fissa nuovamente la piastra di compressione, spingendola dall'alto. Infine, chiudi il coperchio dell'apparecchio. Collega il cavo di alimentazione alla presa della rete elettrica: lo scaldasalviette si accenderà automaticamente. Il riscaldamento di un pacchetto di 80 salviette dura circa 5 ore.

Nell'apparecchio è possibile anche riscaldare le maschere in tessuto. Per fare ciò, è necessario rimuovere il vassoio per le maschere, posizionare una maschera al suo interno, reinserire il vassoio e collegare l'apparecchio all'alimentazione, se non è già connesso.

Il riscaldamento di una maschera dura circa 30 minuti. Dopodiché, rimuovere la maschera e spegnere l'apparecchio, se non si stanno riscaldando salviette al suo interno.

PULIZIA



ATTENZIONE! *Non immergere l'apparecchio in acqua né lavarlo sotto acqua corrente!*



Prima di procedere con la pulizia, l'apparecchio deve essere raffreddato e scollegato dalla rete elettrica.



Non utilizzare agenti chimici, alcalini, abrasivi o disinfettanti per la pulizia, poiché potrebbero danneggiare gli elementi dell'apparecchio.

L'involucro dell'apparecchio può essere pulito con un panno asciutto o un tovagliolo di carta. In caso di grande sporcizia, è possibile usare un panno leggermente umido con acqua tiepida. Successivamente, è necessario strofinare immediatamente la zona pulita con un panno asciutto o un tovagliolo di carta e lasciare che l'apparecchio si asciughi completamente.

SPIEGAZIONE DELLA LEGENDA



L'imballaggio dell'apparecchio può essere riciclato in conformità alle leggi locali.



Questo simbolo indica il cartone ondulato (materiale di imballaggio).



Destinato esclusivamente ad ambienti interni.



Questo simbolo indica che all'interno dell'imballaggio si trova un manuale d'uso da consultare prima dell'utilizzo del prodotto.



Questo simbolo indica che l'apparecchio appartiene alla classe di protezione 2 con doppio isolamento.



In conformità con la Direttiva WEEE 2012/19/UE, il prodotto è contrassegnato dal simbolo del contenitore per rifiuti sbarrato. È vietato gettare il prodotto con i rifiuti urbani. Il prodotto deve essere consegnato ad un punto di raccolta designato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate che gestisca questi tipi di rifiuti di pericolosi. La raccolta di questo tipo di rifiuti in aree dedicate e il loro recupero appropriato contribuisce alla protezione delle risorse naturali. Il corretto riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate ha un impatto positivo sulla salute e sull'ambiente dell'uomo. Per ottenere informazioni sui punti di raccolta per apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, è necessario rivolgersi all'amministrazione comunale o il rivenditore dell'apparecchio.

UTILIZZO DELLE ISTRUZIONI

Senza il previo consenso scritto del produttore, nessuna parte delle presenti istruzioni può essere riprodotta, distribuita, tradotta o trasmessa in alcuna forma, né mediante l'uso di mezzi elettronici o meccanici, inclusi

fotocopie, registrazione o conservazione in qualsiasi sistema di raccolta e condivisione delle informazioni.

Tutte le marche e i nomi dei prodotti sono marchi registrati o marchi commerciali delle rispettive aziende.

L'aspetto grafico o il colore del prodotto possono differire dal prodotto effettivo.

GARANZIA E ASSISTENZA

Il prodotto ha 2 anni di garanzia a partire dalla data di vendita del prodotto. In caso di difetti, il prodotto deve essere restituito al negozio in cui è stato acquistato, fornendo obbligatoriamente una prova di acquisto. Il prodotto deve essere completo e, possibilmente, posizionato nell'imballaggio originale.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE



mPTech Sp. z o.o. dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni delle Direttive del cosiddetto "Nuovo approccio" dell'Unione Europea

LT**SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI****ĮSPĖJIMAS!**

*Prietaiso paviršiai gali labai įkaisti!
Būkite atsargūs naudodami prietaisą!*

- Prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra riboti arba kuriems trūksta patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba buvo instruktuoti apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta su tuo susijusias grėsmes.
- Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.
- Vaikams negalima valyti prietaiso be priežiūros.
- Net ir po naudojimo prietaiso kaitinimo elemento paviršiuje lieka šilumos likučių.

—NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ—

Prietaisas skirtas drėgnoms servetėlėms ir lakštinėms kaukėms šildyti. Šis gaminys skirtas naudoti namų ūkių patalpose. Taip pat skirtas naudoti parduotuvių, biurų ar kitų darbo vietų personalo virtuvėse, ūkiuose, bei viešbučių, motelių ir kt. klientams. Negali būti naudojamas komerciniais tikslais. Bet koks kitas naudojimas laikomas netinkamu ir nesaugiu. Gamintojas neatsako už sužalojimus, patirtus dėl netinkamo prietaiso naudojimo.

Šioje instrukcijoje pateikiama svarbi informacija apie gaminio naudojimą – atidžiai perskaitykite ją ir išsaugokite ateičiai.

—DĖMESIO—

Laikykitės prietaisą, jo priedus ir pakuotę vaikams nepasiekiamoje vietoje. Vaikas gali apvynioti aplink kaklą laidus ir pakavimo plėvelę arba juos praryti, todėl jis gali uždusti arba užspringti.

Prieš valymą ir nenaudojimo metu prietaisą būtina atjungti nuo elektros tinklo. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojo techninės priežiūros skyrius, techninės priežiūros centro atstovas arba atitinkamą kvalifikaciją turintis asmenys. Nenaudokite gaminio, jei maitinimo laidas yra pažeistas.

—NERIZIKUOKITE—

Nenaudokite prietaiso tose vietose, kur draudžiama naudoti elektros įrenginius ir kur jis gali sukelti trukdžius ar kitus pavojus. Neįjunkite ir

nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų. Ant prietaiso nedėkite jokių degių daiktų – taip galite sugadinti prietaisą ar net sukelti gaisrą. Nėkelkite ir neneškite įjungto įrenginio.

Prietaisą visada prijunkite prie maitinimo šaltinio, atitinkančio vardinėje plokštelėje nurodytas specifikacijas.

—APLINKA—

Prietaisas turi būti statomas ant lygų, horizontalų, stabilų paviršių. Užtikrinkite, kad šalia veikiančio prietaiso be priežiūros neliktų jaunesnių nei 8 metų vaikų ir naminių gyvūnų, nes prietaiso vidiniai ir išoriniai paviršiai veikimo metu labai įkaista – kyla nudegimų pavojus, o dėl maitinimo laido galima užkliūti, nukristi ar kitaip susižeisti.

—VANDUO IR KITI SKYSČIAI—

Nenaudokite prietaiso vandenyje ar kituose skysčiuose. Tai gali neigiamai paveikti elektroninių ir elektrinių komponentų veikimą ir tarnavimo laiką. Venkite darbo aplinkoje, kurioje yra didelė drėgmė – tai gali sugadinti prietaisą, o kraštutiniais atvejais – sukelti elektros srovės smūgį.

KONSTRUKCIJA

- | | |
|------------------------------|----------------------------------|
| A - Dangtis | D - Prispaudimo plokštelė |
| B - Korpusas | E - Kaukių dėklas |
| C - Servetėlių kamera | |

TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

Servetėlių šildytuvas „Lykkelig“	
Modelis	DE-030447
Maitinimas	220–240 V~, 50/60 Hz
Galia	8 W

PRIETAISO NAUDOJIMAS

 Atjungdami prietaisą nuo elektros tinklo, visada griebkite už kištuko, o ne už laido.

 Visada statykite prietaisą ant kietų, stabilų, horizontalų paviršių.

 Dėl savo sudėties neaustiniai audiniai gali pagelsti po nuolatinio kaitinimo, tai yra normalus reiškinys. Norint išvengti išblukimo ir išdžiūvimo, rekomenduojame pašildytas servetėles panaudoti per savaitę.

 Išimtos iš šildytuvo įkaitintos servetėlės greitai atvėsta. Po išėmimo sunaudokite jas kuo greičiau.

 Naudokite kūdikių priežiūrai skirtas servetėles. Nenaudokite tualetinio popieriaus ar veido servetėlių.

Išimkite prispaudimo plokštelę iš prietaiso kameros jei ji ten pritvirtinta, tada įdėkite servetėlių pakuotę į kamerą, pritvirtinkite prispaudimo plokštelę paspausdami ją iš viršaus ir uždarykite prietaiso dangtį. Įkiškite maitinimo laidą į elektros lizdą, šildytuvą įsijungs automatiškai. 80 servetėlių pakuotei pašildyti reikia maždaug 5 valandų.

Prietaise taip pat galima šildyti lakštines kaukes. Tam reikia ištraukti kaukių dėklą, įdėti kaukę, įstumti dėklą ir prijungti prietaisą prie maitinimo šaltinio, jei jis neprijungtas.

Kaukės kaitinimas trunka apie 30 minučių. Po to reikia išimti kaukę ir išjungti prietaisą, jei jame nešildomos servetėlės.

VALYMAS

 **ISPĖJIMAS!** Prietaiso negalima panardinti į vandenį arba plauti po tekančiu vandeniu!

 Prieš valymą prietaisas turi atvėsti ir būti atjungtas nuo elektros tinklo.
 Valymui nenaudokite jokių cheminių, šarminių, abrazyvinių ar dezinfekavimo priemonių, nes jos gali pakenkti prietaiso sudedamosioms dalims.

Prietaiso korpusą galima valyti sausu skudurėliu arba popieriniu rankšluosčiu. Dideliam užterštumui galima naudoti sausą skudurėlį, šiek tiek sudrėkintą drungnu vandeniu. Po to išvalytą vietą reikia nedelsdami nušluostyti sausu skudurėliu arba popieriniu rankšluosčiu ir leisti prietaisui visiškai išdžiūti.

SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS



Prietaiso pakuotę galima perdirbti pagal nacionalines taisykles.



PAP

Gofruoto kartono
(pakavimo medžiagos)
simbolis.



Skirtas naudoti tik
patalpose.



Simbolis rodo, kad pakuotėje yra naudojimo instrukcija, kurią reikia perskaityti prieš naudojant.



II apsaugos klasės simbolis su dviguba izoliacija.



Pagal 2012/19/ES direktyvą gaminys pažymėtas perbraukto šiukšlių konteinerio simboliu. Gaminio negalima išmesti kartu su komunalinėmis atliekomis, jį reikia pristatyti į paskirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo ir perdirbimo centrą, kuriame šalinamos tokios pavojingos atliekos. Tokių atliekų surinkimas tam skirtose vietose ir tinkamas išgavimo procesas padeda tausoti gamtos išteklius. Tinkamas elektros ir elektroninės įrangos atliekų perdirbimas daro teigiamą poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. Informacijos apie elektros ir elektroninės įrangos atliekų šalinimo vietas teiraukitės savivaldybės administracijos arba prietaisų pardavėjo.

INSTRUKCIJOS NAUDOJIMAS

Be išankstinio raštiško gamintojo sutikimo jokia šios instrukcijos dalis negali būti kopijuota, platinama, verčiama ar perduodama bet kokia forma ar bet kokiomis elektroninėmis ar mechaninėmis priemonėmis, įskaitant fotokopijavimą, įrašymą ar saugojimą bet kokiaje informacijos saugojimo ir paieškos sistemoje.

Visi prekių ženklų ir gaminių pavadinimai yra atitinkamų bendrovių prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai.

Grafinis gaminio dizainas arba spalva gali skirtis nuo tikrojo gaminio.

GARANTIJĄ IR SERVISAS

Gaminiui suteikiama 2 metų garantija nuo gaminio pardavimo datos. Gedimo atveju gaminį reikia grąžinti į parduotuvę, kurioje jis buvo nupirktas, ir nepamiršti pateikti pirkimo dokumentą. Produktas turi būti sukomplektuotas ir, pageidautina, originalioje pakuotėje.

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA



„mPTech“ Sp. z o.o. pareiškia, kad šis gaminys atitinka esminius reikalavimus ir kitas vadinamųjų Europos Sąjungos Naujojo požiūrio direktyvų nuostatas

LV

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**BRĪDINĀJUMS!**

Ierīces virsma var stipri sakarst darba laikā!

Lūdzu, ievērojiet piesardzību ierīces lietošanas laikā!

- Ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām un garīgām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām, ja tiek uzraudzītas vai ir saņēmušas norādījumus par drošu ierīces lietošanu un izprot ar to saistīto risku.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez pieaugušo uzraudzības.
- Uz sildelementa virsmas saglabājas atlikušais siltums pat pēc ierīces lietošanas beigām.

—IZMANTOT ATBILSTOŠI PAREDZĒTĀJAM PIELIETOJUMAM—

Ierīce paredzēta mitro salvešu un auduma masku sildīšanai.

Produkts ir paredzēts lietošanai iekšstelpās mājāsaimniecības vidē. Produkts paredzēts izmantošanai arī veikalu personāla virtuves zonās, birojos vai citās darba vietās, lauku saimniecībās, kā arī viesnīcu, moteļu u.tml. vietu klientiem. Ierīci nedrīkst izmantot komerciāliem mērķiem. Jebkurš cits pielietojums tiek uzskatīts par neatbilstošu un bīstamu. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem vai traumām, kas radušās ierīces nepareizas lietošanas rezultātā.

Pamācībā ir norādīta svarīga informācija par produkta lietošanu. Pirms ierīces lietošanas nepieciešams uzmanīgi iepazīties ar lietošanas instrukcijas saturu un saglabāt to turpmākai uzziņai.

—UZMANĪBU—

Ierīci, tās piederumus un iepakojumu uzglabāt bērniem nepieejamā vietā. Vadi un iepakojuma plēve var aptīties ap bērna kaklu vai tikt norīti, izraisot nosmakšanu vai aizrīšanos.

Pirms tīrīšanas vai neizmantošanas gadījumā ierīce ir jāatvieno no elektroapgādes tīkla. Bojātu strāvas vadu drīkst nomainīt ražotāja autorizētā servisā, servisa darbinieks vai persona ar atbilstošu kvalifikāciju. Nelietot produktu, ja strāvas padeves vads ir bojāts.

—RISKA NOVĒRTĒŠANA—

Nelietot ierīci vietās, kur elektrisko ierīču lietošana ir aizliegta, jo tas var radīt traucējumus vai izraisīt citus apdraudējumus. Neieslēgt un nelietot ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā. Nenovietot uz ierīces viegli uzliesmojošus priekšmetus, lai neradītu ierīces bojājumus un neizraisītu ugunsgrēku. Necelt un nepārvietot ieslēgtu ierīci.

Vienmēr pievienot ierīci strāvas avotam, kas atbilst nominālajiem datiem uz datu plāksnītes.

—APKĀRTĒJĀ VIDE—

Ierīci novietot uz līdzenām, horizontālām un stabilām virsmām. Bez uzraudzības ierīces tuvumā nedrīkst atrasties mājdzīvnieki un bērni, kas jaunāki par 8 gadiem, jo darbības laikā ierīces iekšējās un ārējās virsmas stipri sakarst, radot apdeguma risku, bet strāvas vads var izraisīt pakļupšanu, apgāšanos vai citus miesas bojājumus.

—ŪDENS UN CITI ŠKIDRUMI—

Nepakļaut ierīci ūdens un citu šķidrumu iedarbībai. Tas var negatīvi ietekmēt elektrisko un elektronisko komponentu darbību un kalpošanas laiku. Izvairīties no ierīces lietošanas vidē ar augstu mitruma līmeni, jo tas var radīt ierīces bojājumus, un, ārkārtas gadījumos, izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

UZBŪVE

- | | |
|--------------------------------|---------------------------|
| A - Vāks | D - Piespiedplātne |
| B - Korpus | E - Paplāte maskām |
| C - Nodalījums salvetēm | |

TEHNISKIE DATI

Salvešu sildītājs Lykkelig	
Modelis	DE-030447
Barošana	220-240V~, 50/60Hz
Jauda	8W

IERĪCES LIETOŠANA



Neatvienot ierīci no energoapgādes tīkla, raujot aiz strāvas vada, bet gan izvelkot kontaktdakšu no kontaktligzdas.



Ierīci vienmēr novietot uz cietām, stabilām un līdzenām virsmām.



Nemot vērā sastāvu, neaustie materiāli, pēc ilgstošas karsēšanas, var kļūt dzeltenīgi, kas ir normāla parādība. Lai novērstu krāsas izmaiņas un izžūšanu, iesakām izlietot sasildītās salvetes nedēļas laikā.



Salvetes ātri atdziest pēc izņemšanas no sildītāja. Izlietot tūlīt pēc izņemšanas.



Izmantot salvetes, kas paredzētas bērna ādas aprūpei. Neizmantot tualetes papīru vai salvetes sejai.

Izņemt piespiedplātņi no ierīces nodalījuma, ja ir tur nostiprināta, pēc tam ievietot salvešu iepakojumu nodalījumā, piestiprināt piespiedplātņi, piespiežot to no augšas, un aizvērt ierīces vāku. Pievienot strāvas vadu energoapgādes tīkla kontaktligzdai, lai sildītājs automātiski ieslēgtos. Viena salvešu iepakojuma (80 gab.) uzsildīšana ilgst aptuveni 5 stundas. Ierīci iespējams izmantot arī auduma masku uzsildīšanai. Lai to izdarītu, izvilkt paplāti maskām, ievietot masku paplātē, iebīdīt paplāti atpakaļ un pievienot ierīci energoapgādes tīklam.

Maskas uzsildīšana aizņem aptuveni 30 minūtes. Pēc šī laika masku nepieciešams izņemt, bet ierīci izslēgt, ja tajā netiek sildītas salvetes.

TĪRĪŠANA



BRĪDINĀJUMS! Ierīci nedrīkst iegremdēt ūdenī vai mazgāt zem tekoša ūdens strūkļas!



Pirms tīrīšanas ierīci nepieciešams atvienot no energoapgādes tīkla un ļaut tai atdzist.



Tīrīšanai nelietot ķīmiskus, sārmains, abrazīvus vai dezinficējošus līdzekļus, jo tie var negatīvi ietekmēt ierīces sastāvdaļas.

Ierīces korpusu iespējams tīrīt ar sausu drāniņu vai papīra dvieli. Grūti noņemamu netīrumu gadījumā iespējams izmantot remdenā ūdenī viegli samērcētu tīrīšanas drāniņu. Pēc tam mazgātās vietas nekavējoties jānoslauka ar sausu drāniņu vai papīra dvieli un jāļauj ierīcei pilnībā nožūt.

SIMBOLU NOZĪME



Ierīces iepakojums ir jāpārstrādā saskaņā ar vietējiem vides noteikumiem.



PAP

Simbols apzīmē gofrēto kartonu (iepakojuma materiāla apzīmējums).



Lietošanai tikai iekštelpās.



Simbols norāda, ka iepakojumā atrodas lietošanas pamācība, kas jāizlasa pirms lietošanas.



Atbilst II klases iekārtām ar divkārtu izolāciju.



Saskaņā ar EEIA noteikumiem Nr. 2012/19/ES, produkts ir marķēts ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu simbolu. Produktu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet jānogādā speciālās elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pieņemšanas vietās bīstamo atkritumu utilizācijai. Šāda veida atkritumu savākšana speciālās pieņemšanas vietās un pareizs pārstrādes process veicina dabas resursu aizsardzību. Pareiza elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrāde labvēlīgi ietekmē cilvēka veselību un vidi. Lai iegūtu informāciju par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pieņemšanas vietām, lūdzu sazināties ar pašvaldību vai ierīces pārdevēju.

LIETOŠANAS PAMĀCĪBAS IZMANTOŠANA

Nevienu šīs lietošanas pamācības daļu nedrīkst reproducēt, izplatīt, tulkot vai pārsūtīt jebkādā formā vai ar jebkādiem elektroniskiem vai mehāniskiem līdzekļiem, ieskaitot fotokopēšanu, ierakstīšanu vai uzglabāšanu jebkurā informācijas glabāšanas un izguves sistēmā bez iepriekšējas rakstiskas ražotāja piekrišanas.

Visi zīmoli un produktu nosaukumi ir attiecīgo uzņēmumu preču zīmes vai reģistrētās preču zīmes.

Produkta grafiskais izskats vai krāsa un faktiskā produkta izskats var atšķirties.

GARANTĪJA UN SERVISS

Produktam ir 2 gadu garantijas periods, sākot no produkta pārdošanas datuma. Ražošanas defekta gadījumā produkts ir jāatgriež atpakaļ veikalā, kur tas tika iegādāts, uzrādot dokumentāru pirkuma apliecinājumu. Produktam jābūt neskartā komplektācijā un, vēlams, oriģinālajā iepakojumā.

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA



mPTech Sp. z o.o. apliecina, ka produkts atbilst Eiropas Savienības Jaunās pieejas direktīvu pamatprasībām un citiem noteikumiem.

ET**OLULISED OHUTUSJUHISED****HOIATUS!**

*Seadme pinnad võivad muutuda väga kuumaks!
Palun olge kasutamisel ettevaatlik!*

- Seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad vastavad kogemused või teadmised, kui neid juhendatakse või neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad sellega kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Puhastamine ei tohi toimuda ilma järelevalveta laste poolt.
- Jääksoojus püsib seadme küttekeha pinnal ka pärast kasutamist.

—SIHIPÄRANE KASUTAMINE—

Seade on mõeldud niiskete salvrätikute ja näomaskide soojendamiseks. Toode on mõeldud kodumajapidamistes kasutamiseks. Kasutatakse ka poodide, kontorite või teiste töökohtade köögiroomides, põllumajandusettevõtetes ning klientide poolt hotellides, motellides jne. Seda ei tohi kasutada ärilistel eesmärkidel. Mis tahes muud kasutamisi viisid on ebasobivad ja ohtlikud. Tootja ei vastuta seadme ebaõigest kasutamisest tulenevate vigastuste eest. Käesolev kasutusjuhend sisaldab olulist teavet toote kasutamise kohta - lugege see hoolikalt läbi ja säilitage edaspidiseks kasutamiseks.

—TÄHELEPANU—

Hoidke seade, selle tarvikud ja pakend lastele kättesaamatus kohas. Juhtmed ja plastpakendid võivad lapse kaela ümber keerduda või neid võib alla neelata, mis võib põhjustada lämbumist. Enne puhastamist ja kui seadet ei kasutata, tuleb see vooluvõrgust lahti ühendada. Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle asendama tootja teenindusasutus, teeninduskeskuse esindaja või sobiva kvalifikatsiooniga isikud. Ärge kasutage toodet, kui toitejuhe on kahjustatud.

—MITTE RISKIDA—

Ärge kasutage seadet kohtades, kus elektriseadmete kasutamine on keelatud ja kus see võib põhjustada häireid või muid ohte. Ärge lülitage seadet sisse ega kasutage seda tuleohtlike materjalide läheduses. Ärge asetage seadmele tuleohtlikke esemeid - see võib põhjustada seadme kahjustusi või isegi tulekahju. Ärge tõstke ega kandke sisselülitatud seadet.

Ühendage seade alati toiteallikaga, mis vastab tüübisildil olevatele spetsifikatsioonidele.

—ÜMBRUSKOND—

Seade tuleb asetada tasasele, horisontaalsele ja stabiilsele pinnale. Veenduge, et alla 8-aastased lapsed ja lemmikloomad ei viibiks järelevalveta töötava seadme läheduses, kuna seadme sise- ja välispinnad muutuvad töötamise ajal väga kuumaks - esineb põletusohu ja toitejuhe võib põhjustada komistamist, kukkumist või muid vigastusi.

—VESI JA MUUD VEDELIKUD—

Ärge hoidke seadet vee või muude vedelikega kokkupuutes. See võib negatiivselt mõjutada elektrooniliste ja elektriliste komponentide tööd ja kasutusi. Vältige töötamist kõrge õhuniiskusega keskkonnas - see võib põhjustada seadme kahjustusi ja äärmuslikel juhtudel ka elektrilööki.

EHITUS

- | | |
|--------------------------------|-----------------------|
| A - Kate | D - Surveplaat |
| B - Korpus | E - Maski salv |
| C - Salvrätikute kamber | |

TEHNILISED ANDMED

Lykkelig salvrätiku soojendaja	
Mudel	DE-030447
Toiteallikas	220-240V~, 50/60Hz
Võimsus	8W

SEADME KASUTAMINE



Seadme vooluvõrgust lahti ühendamisel haarake alati pistikust, mitte juhtmest.



Asetage seade alati kõvale, stabiilsele horisontaalsele pinnale.



Mittekootud kangad võivad oma koostise tõttu pärast pikemat kuumutamist kolletuda, mis on normaalne. Värvi muutuste ja kuivamise vältimiseks soovitame kuumutatud salvrätikuid kasutada ära nädala jooksul.



Kuumutatud salvrätikud jahtuvad kiiresti, kui need soojendajast eemaldatakse. Kasutage need pärast väljavõtmist võimalikult kiiresti.



Kasutage lapsehoolduseks mõeldud salvrätikuid. Ärge kasutage tualettpaberit ega näörätikuid.

Eemaldage surveplaat seadme kambrist, kui see on sinna paigaldatud, seejärel asetage salvrätikute pakk kambrisse, kinnitage surveplaat, vajutades seda ülaltpoolt, ja sulgege seadme kaas. Ühendage toitejuhe pistikupessa, kütteseadet lülitub automaatselt sisse. 80 salvrätikuga paki soojendamiseks kulub umbes 5 tundi.

Samuti saab seadmes soojendada näomaske. Selleks lükake maski salv välja, asetage sinna mask, sisestage salv ja ühendage seade vooluvõrku, kui see pole ühendatud.

Maski soojenemiseks kulub umbes 30 minutit. Selle aja möödudes eemaldage mask ja lülitage seade välja, kui selles ei salvrätikuid hetkel ei soojendata.

PUHASTAMINE



HOIATUS! Seadet ei tohi vette kasta ega voolava vee all pesta!



Enne puhastamist peab seade maha jahtuma ja olema vooluvõrgust lahti ühendatud.



Ärge kasutage puhastamiseks keemilisi, leeliselisi, abrasiivseid ega desinfitseerivaid aineid, kuna need võivad seadme komponente kahjustada.

Seadme korpust tohib puhastada kuiva lapi või paberrätikuga. Tugeva mustuse korral võib kasutada leiges vees kergelt niisutatud lappi. Seejärel pühkige pestud piirkond kohe kuiva lapi või paberrätikuga üle ja laske seadmel täielikult kuivada.

SÜMBOLITE SELGITUS



Seadme pakendit võib taaskasutada vastavalt kohalikele eeskirjadele.



Pappkartongi (pakkematerjali) sümbol.



Ainult siseruumides kasutamiseks.

PAP



Sümbol näitab, et pakendis on kasutusjuhend, mida tuleks enne kasutamist lugeda.



Sümbol, mis tähistab II klassi topeltisolatsiooniga seadet.



Vastavalt WEEE direktiivile 2012/19/EL on toode tähistatud läbikriipsutatud prügikasti sümboliga. Toodet ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega, vaid see tuleb viia määratud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kogumis- ja ümbertöötlemiskeskusesse, kus selliseid ohtlikke jäätmeid kõrvaldatakse. Seda tüüpi jäätmete kogumine eraldi kohtadesse ja nõuetekohane taaskasutusprotsess aitavad kaasa loodusressursside säästmisele. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasel taaskasutamisel on positiivne mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Teavet elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kõrvaldamise kohtade kohta saate kohalikust omavalitsusest või seadmete jaemüüjast.

JUHENDI KASUTAMINE

Ilma tootja eelneva kirjaliku nõusolekuta ei tohi käesoleva kasutusjuhendi ühtegi osa kopeerida, levitada, tõlkida ega edastada mis tahes kujul või viisil, elektrooniliselt või mehaaniliselt, sealhulgas fotokopeerimise, salvestamise või teabe salvestus- ja otsingusüsteemi salvestamise teel. Kõik kaubamärgid ja tootenimed on vastavate ettevõtete kaubamärgid või registreeritud kaubamärgid.

Toote graafiline välimus või värv võib tegelikust tootest erineda.

GARANTII JA HOOLDUS

Tootel on 2-aastane garantii alates müügikuupäevast. Rikke korral tuleb toode tagastada poodi kust see osteti, ja esitada ostutõend. Toode peab olema terviklik ja eelistatavalt originaalpakendis.

EL VASTAVUSDEKLARATSIOON



mPTech Sp. z o.o. kinnitab, et see toode vastab Euroopa Liidu niinimetatud "uue lähenemisviisi" direktiivide olulistele nõuetele ja muudele sätetele.

BG**ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ОТНОСНО БЕЗОПАСНОСТТА****ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Повърхностите на устройството могат силно да се нагряват! Моля, бъдете предпазливи при употреба!

- Устройството може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лицата с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, както и от лицата, не разполагащи със съответен опит или знания, ако те са под надзор или са получили инструкции относно безопасна употреба на устройството и разбират свързаната с това опасност.
- Децата не бива да си играят с устройството.
- Почистването не може да се извършва от децата без надзор.
- По повърхността на нагревателния елемент на устройството остава остатъчната топлина дори след приключване на употреба.

—УПОТРЕБА СЪГЛАСНО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕТО—

Устройството е предназначено за затопляне на влажни кърпички и на маски в чаршаф.

Продуктът е предназначен за употреба вътре в помещенията в домакинството. Също така за употреба в кухненски помещения за персонала на магазини, офиси или други места на работа, в селски стопанства и от клиенти в хотели, мотели и др. Не може да се употребява за комерчески цели. Всяка друга употреба се смята за несъответна и опасна. Производителят не носи отговорност за телесни повреди, причинени от неправилно ползване на устройството.

Настоящата инструкция съдържа важна информация относно употреба на продукта – прочетете я внимателно и я запазете за бъдещето.

—ВНИМАНИЕ—

Съхранявайте устройството, принадлежностите и опаковката му далече от достъпа на деца. Кабелите и опаковките от фолио могат да се увият около врата на детето или да бъдат погълнати, а това може да причини удавяне.

Устройството трябва да се отключи от захранването преди започване на почистването му и когато не се употребява. Ако захранващият кабел се повреди, той трябва да бъде заменен от сервиз на производителя, представителя на сервизния център или от лицата със съответни квалификации. Не употребявайте продукта, ако захранващият кабел е повреден.

—НЕ РИСКУВАЙТЕ—

Не ползвайте устройството на местата, където ползване на електроуреди е забранено и където това може да причини смущения или друга опасност. Не включвайте и не ползвайте устройството близо до леснозапалими материали. Не слагайте никакви леснозапалими предмети върху устройството - това може да доведе до повреда на устройството и дори до пожар. Не вдигайте и не пренасяйте включено устройство.

Винаги присъединявайте устройството към източника на захранване, съответстващ на данните в табелката за технически данни.

—ОКРЪЖЕНИЕ—

Устройството трябва да се поставя върху плоски, хоризонтални, стабилни повърхности. Внимавайте близо до действащото устройство да не пребивават без надзор деца до 8 години и домашни животни, защото по време на работа вътрешните и външните повърхности на устройството силно се нагряват - има риск от опарване, а захранващият кабел може да причини спъване, падане или други телесни травми.

—ВОДА И ДРУГИ ТЕЧНОСТИ—

Не излагайте устройството на въздействие на вода и други течности. Това може неблагоприятно да повлияе върху работата и експлоатационния срок на електронните и електрическите части. Избягвайте работа в среда с голяма влажност - това може да доведе до повреда на устройството, а в крайни случаи до поражение от ток.

СТРОЕЖ

A - Капак
B - Корпус
C - Камера за кърпички

D - Плоча за притискане
E - Тава за маски

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

Нагревател за кърпички Lykkelig	
Модел	DE-030447
Захранване	220-240V~, 50/60Hz
Мощност	8W

ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА УСТРОЙСТВОТО



Като отключвате устройството от захранващата мрежа, винаги хващайте щепсела, а не кабела.



Винаги поставяйте устройството върху твърди, стабилни, хоризонтални повърхности.



Поради състава си не тъкани платове могат да се зажълтяват след продължително нагриване, което явление е нормално. За да предотвратите загуба на цвета и изсъхване, препоръчваме да изразходвате нагрятите кърпички в рамките на една седмица.



Нагрятите кърпички бързо изстиват след изваждане от нагревателя. Изразходвайте ги възможно по-скоро, след като ги извадите.



Употребявайте кърпичките, предназначени за грижа за децата. Не употребявайте тоалетна хартия или кърпички за лице.

Издадете плочата за притискане от камерата на устройството, ако е закрепена там, след това сложете пакета с кърпички вътре в камерата, закрепете плочата за притискане, като я притискате отгоре и затворете капака на устройството. Присъединете захранващия кабел към гнездото на захранващата мрежа, нагревателят ще се включи автоматично. Затопляне на пакета от 80 броя кърпички продължава около 5 часа.

В устройството могат също така да се затоплят маски в чаршаф. За целта изтеглете тавата за маски, сложете там маската, пхнете тавата и присъединете устройството към захранването, ако не е присъединено.

Затопляне на маската продължава около 30 минути. След това време издадете маската и изключете устройството, ако не се затоплят кърпичките в него.

ПОЧИСТВАНЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Устройството не бива да се потапя във вода или да се мие под струя течаща вода!

 *Преди започване на почистването устройството трябва да изстине и да се отключи от захранващата мрежа.*

 *За почистване не използвайте никакви химически, алкални, абразивни или дезинфекционни средства, тъй като те могат вредно да повлияят върху елементите на устройството.*

Корпусът на устройството може да се почиства с помощта на суха кърпичка или хартиена кърпа. При силни замърсявания допуска се използване на кърпичка, леко овлажнена с хладка вода. След това незабавно протрийте измитото място със суха кърпичка или хартиена кърпа и оставете устройството напълно да изсъхне.

ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ



Опаковката на устройството може да се предаде на рециклиране съгласно местните разпоредби.



PAP

Символът, означаващ вълнообразен картон (материал на опаковката).



Изключително за употреба вътре в помещенията.



Символът означава, че в опаковката се намира инструкцията за експлоатация, с която трябва да се запознаете преди започване на употреба.



Символът означава устройството от II клас на защита с двойна изолация.



Съгласно Директива ОЕЕО 2012/19/ЕС продуктът е маркиран със символ на зачертан контейнер за отпадъци. Продуктът не бива да се изхвърля заедно с битови отпадъци, но трябва да се достави в определен пункт за събиране и рециклиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване, който рециклира такива опасни отпадъци. Събиране на този тип отпадъци на отделни места и правилен процес на възстановяването им допринася за опазване на околната среда. Правилно рециклиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване благоприятно влияе върху здравето и средата на човека. За да получите информация за пунктове за рециклиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване, свържете се с общинската администрация или с продавача на устройството.

ПОЛЗВАНЕ НА ИНСТРУКЦИЯТА

Без предварително писмено съгласие на производителя нито една част от настоящата инструкция за експлоатация не може да се размножава, разпространява, превежда или предоставя в каквато и да било форма или с използване на каквито и да било електронни или механични средства, в това число чрез създаване на фотокопия, регистриране или съхраняване в каквито и да било системи за съхраняване и предоставяне на информация.

Всички марки и названия на продукти са търговски марки или запазени търговски марки на дадените фирми.

Графичен изглед или цвят на продукта могат да се различават от реалния продукт.

ГАРАНЦИЯ И СЕРВИЗ

Продуктът е с 2 години гаранция, считано от датата на продажба на продукта. При дефект върнете продукта в магазина, в който е закупен, като помнете за необходимост от представяне на документ за покупка. Продуктът трябва да бъде комплектен и най-добре поместен в оригиналната опаковка.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЕС ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



mPTech Sp. z o.o. декларира, че този продукт съответства на основните изисквания и други разпоредби на Директивите от т.н. „Нов подход“ на Европейския съюз

HU

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**FIGYELMEZTETÉS!**

*A készülék egyes felületei nagyon felforrósodhatnak!
Kérjük, legyen óvatos a használat során!*

- A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, vagy olyanok, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal vagy ismeretekkel, a készüléket csakis felügyelet alatt használhatják és csakis abban az esetben, ha tájékoztatták őket a készülék biztonságos használatáról, és megértették az ezzel járó kockázatokat.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A maradék hő a készülék fűtőelemének felületén marad a használat után is.

– RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT –

A készüléket nedves törölkendők és lapmaszok melegítésére tervezték. A terméket háztartásokban történő, beltéri használatra tervezték. Üzletekben, irodákban vagy más munkaterületeken, gazdaságok konyhai helyiségeiben, valamint szállodák, motelek stb. vendégei által is használható. Kereskedelmi célokra nem használható. Minden más felhasználási mód nem megfelelőnek és veszélyesnek minősül. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő sérülésekért.

Ez a használati útmutató fontos információkat tartalmaz a termék használatával kapcsolatban – olvassa el figyelmesen, és őrizze meg későbbi használatra.

– FIGYELEM –

Tartsa a készüléket, tartozékait és csomagolását gyermekek elől elzárva. A vezetékek és a műanyag csomagolások a gyermek nyaka köré tekeredhetnek vagy lenyelhetik, ami fulladáshoz vezethet.

A készüléket tisztítás előtt, valamint amikor nincs használatban, le kell választani a hálózati áramról. Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártó szervizének, a szervizközpont képviselőjének vagy megfelelően képzett személynek kell kicserélnie. Ne használja a terméket, ha a tápkábel sérült.

– NE KOCKÁZTASSON –

Ne használja a készüléket olyan területeken, ahol az elektromos berendezések használata tilos, és ahol interferencia vagy egyéb veszélyforrások jelenhetnek meg. Ne kapcsolja be és ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében. Ne helyezzen gyúlékony tárgyakat a készülékre – ez a készülék károsodásához vagy akár tűz kialakulásához is vezethet. Ne emelje fel és ne helyezze át a bekapcsolt készüléket.

A készüléket mindig olyan áramforráshoz csatlakoztassa, amely megfelel a készülék címtábláján szereplő előírásoknak.

– KÖRNYEZET –

A készüléket sík, vízszintes, stabil felületre kell helyezni. Ügyeljen arra, hogy 8 év alatti gyermekek és háziállatok ne tartózkodjanak felügyelet nélkül a működő készülék közelében, mivel a készülék belső és külső felületei működés közben nagyon felforrósodnak – fennáll az égési sérülések veszélye, a tápkábel pedig botlást, esést vagy más sérülést okozhat.

– VÍZ ÉS EGYÉB FOLYADÉKOK –

Ne tegye ki a készüléket víznek vagy más folyadéknak. Ez hátrányosan befolyásolhatja az elektronikus és elektromos alkatrészek működését és élettartamát. Kerülje a magas páratartalmú környezetben történő használatot – ez a készülék károsodásához, szélsőséges esetben pedig áramütéshez vezethet.

FELÉPÍTÉS

A - Fedél

B - Törzs

C - Kendőtároló

D - Nyomólemez

E - Maszktálca

MŰSZAKI LEÍRÁS

Lykkelig törölőkendő-melegítő	
Modell	DE-030447
Áramellátás	220–240 V~, 50/60 Hz
Teljesítmény	8 W

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA



Amikor leválasztja a készüléket a hálózatról, mindig a csatlakozónál fogja meg, ne a kábelnél.

 A készüléket mindig kemény, stabil, vízszintes felületre helyezze.

 Összetételükből adódóan a nem szőtt szövetek hosszabb melegítés után megsárgulhatnak, ami normális reakció. Az elszíneződés és a kiszáradás megelőzése érdekében javasoljuk, hogy a felmelegített törölkendőket egy héten belül használja fel.

 A felmelegített törölkendő gyorsan lehűlnek, amikor kivesszük őket a melegítőkészülékből. Az eltávolítás után a lehető leghamarabb használja fel őket.

 Használjon babaápolásra tervezett törölkendőket. Ne használjon WC-papírt vagy arctisztító kendőt.

Vegye ki a nyomólemezt a kendőtárolóból, ha rögzítve van, majd helyezze a csomag kendőt a kendőtárolóba, rögzítse a nyomólemezt felülről történő nyomással, és zárja le a készülék fedelét. Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózati aljzatba, a melegítőkészülék automatikusan bekapcsol. Egy 80 darabos csomag törölkendő felmelegítése körülbelül 5 órát vesz igénybe.

Lapmaszkok is felmelegíthetők a készülékben. Ehhez csúsztassa ki a maszktálcát, helyezzen rá egy maszkot, csúsztassa be a tálcát, és csatlakoztassa a készüléket hálózati áramra, ha az nincs csatlakoztatva.

A maszk felmelegítése körülbelül 30 percet vesz igénybe. Ezen idő elteltével távolítsa el a maszkot, és kapcsolja ki a készüléket, ha a törölkendőket nem melegíti benne.

TISZTÍTÁS

 **FIGYELMEZTETÉS!** *A készüléket nem szabad vízbe meríteni vagy folyó víz alatt mosni!*

 *A készüléket tisztítás előtt hagyni kell kihűlni és le kell választani a hálózatról.*

 *A tisztításhoz ne használjon vegyi, lúgos, súroló vagy fertőtlenítő szereket, mivel ezek károsíthatják a készülék alkatrészeit.*

A készülék háza száraz ruhával vagy papírtörölkővel tisztítható. Erős szennyeződés esetén megengedhető, hogy langyos vízzel enyhén megnedvesített ruhát használjon. Ezt követően azonnal törölje át a megtisztított területet száraz ruhával vagy papírtörölkővel, és hagyja a készüléket teljesen megszáradni.

SZIMBÓLUMMAGYARÁZAT



A készülék csomagolása a helyi előírásoknak megfelelően újrahasznosítható.



PAP

Hullámkartont (csomagolóanyagot) jelző szimbólum.



Csak beltéri használatra.



A szimbólum azt jelzi, hogy a csomagolás használati utasítást is tartalmaz, amelyet használat előtt el kell olvasni.



A kettős szigetelésű, II. védelmi osztályú készüléket jelző szimbólum.



A 2012/19/EU irányelvnek megfelelően a termék áthúzott szeméttároló szimbólummal van megjelölve. A terméket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem olyan kijelölt elektromos és elektronikai hulladékgyűjtő és újrahasznosító központba kell vinni, amely ártalmatlanítja az ilyen veszélyes hulladékokat. Az ilyen típusú hulladékok elkülönített helyen történő gyűjtése és a megfelelő hasznosítási folyamat hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez. Az elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladék megfelelő újrahasznosítása pozitív hatással van az emberi egészségre és a környezetre. Az elektromos és elektronikai hulladékok ártalmatlanítására szolgáló pontokkal kapcsolatos információkért kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a készülék kereskedőjéhez.

AZ UTASÍTÁSOK HASZNÁLATA

A gyártó előzetes írásbeli engedélye nélkül a használati útmutató egyetlen része sem sokszorosítható, terjeszthető, fordítható vagy továbbítható semmilyen formában vagy bármilyen eszközzel, elektronikus vagy mechanikus úton, beleértve a fénymásolást, a rögzítést vagy információtároló és -kereső rendszerben való tárolást.

Minden márká- és terméknev a megfelelő vállalatok védjegye vagy bejegyzett védjegye.

A termék grafikai megjelenése vagy színe eltérhet a tényleges termékétől.

GERANCIA ÉS SZERVIZELÉS

A termékre a termék eladásától számított 2 év garancia vonatkozik. Hiba esetén a terméket vissza kell küldeni abba az üzletbe, ahol azt vásárolták, és nem szabad megfeledezni a vásárlást igazoló bizonylat bemutatásáról. A terméknek teljesnek kell lennie, és lehetőleg eredeti csomagolásában kell visszajuttatni.

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



Az mPTech Sp. z o.o. kijelenti, hogy ez a termék megfelel az úgynevezett „Új megközelítésű” európai uniós irányelvek alapvető követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek.